

Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa









# LESTOCQ

*Opéra comique en 4 actes,*

Paroles de

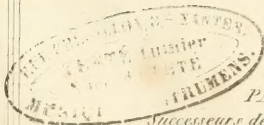
**Al. E. Scribe,**

Musique de

**D. F. E. AUBER.**

*PARTITION PIANO ET CHANT*

*PRIX 12<sup>F</sup> NET.*



PARIS, BRANDUS et C<sup>IE</sup> Éditeurs,  
Successors de M<sup>rs</sup> SCHLESINGER et de TROUPENAS et C<sup>rs</sup>,  
Rue Richelieu, 87 et Rue Vivienne, 40.



M  
1503  
A888L6  
1849



# PERSONNAGES.

<i>Soprani.</i>	<i>Ténors.</i>	<i>Basses.</i>
ELISABETH.	LESTOCQ.	GOLOFKIN.
CATHERINE.	STROLOF.	SAMOJEF.
EUDOXIE.	DIMITRI.	.....
.....	Un officier	.....

## TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE .....	Page	2.
ACTE I.		
N° 1. INTRODUCTION.....	Dimitri, Strolof, Samojef, Chœur.....	Des chevaux! postillon que Dieu confonde..... 10.
N° 2. COUPLETS.....	Strolof.....	Sur nous siffle sans cesse le fouet retentissant... 26.
N° 3. CHŒUR .....	.....	Hourra, hourra, c'est elle, la voilà..... 28.
N° 4. DUO .....	Elisabeth, Lestocq.....	Non non j'ai des projets plus séduisants pour moi... 50.
N° 5. FINALE.....	{ Elisabeth, Eudoxie, Lestocq, Dimitri } { Strolof, Golofkin, Samojef, Chœur. }	Adieu, je pars, soyez l'honneur de la patrie... 79.
ACTE II.		
N° 6. ENTRACTE et AIR.....	Catherine, Strolof.....	Ah! ah! ah! c'est en vain que j'étudie..... 90.
N° 7. DUO .....	Catherine, Lestocq.....	Ne nous trahissez pas, tous deux..... 96.
N° 8. QUINTETTO.....	Elisabeth, Catherine, Eudoxie, Lestocq, Golofkin.....	Je le soutiens, c'est un sol dièse..... 130.
N° 9. TRIO .....	Elisabeth, Dimitri, Lestocq.....	Achievez, eh mais qu'avez vous donc..... 112.
N° 10. COUPLETS .....	Lestocq.....	Voilà bien comme sont les femmes..... 120.
N° 11. FINALE, SEPTUOR.....	{ Elisabeth, Catherine, Eudoxie, } { Lestocq, Dimitri, Strolof, Golofkin. }	Une lettre en ses mains! et pour qui, je vous prie? 122.
ACTE III.		
ENTR'ACTE .....	.....	155.
N° 12. DUO .....	Golofkin, Catherine.....	Prends garde et songe d'avance que je veux la vérité... 156.
N° 13. CAVATINE et TRIO.....	Elisabeth, Dimitri, Golofkin.....	O doux moment dont mon âme est ravie... 167.
N° 14. FINALE .....	{ Elisabeth, Catherine, Lestocq. } { Dimitri, Strolof, Golofkin, Chœur. }	Entends-tu la fête qui commence..... 181.
ACTE IV.		
N° 15. ENTRACTE et AIR.....	Eudoxie.....	Voici bientôt minuit au rendez vous fidèle... 215.
N° 16. TRIO .....	Elisabeth, Catherine, Eudoxie.....	Il est là tout à réussi..... 222.
N° 17. CHŒUR .....	Lestocq, Strolof, Chœur.....	Dans l'ombre et le silence..... 237.
N° 17 bis. CHŒUR .....	Lestocq, Strolof, Chœur.....	Sur notre obéissance tu peux compter d'avance... 242.
N° 18. FINALE .....	{ Elisabeth, Catherine, Eudoxie, Lestocq } { Dimitri, Strolof, l'Officier, Chœur. }	Allons, môr officier, il faut suivre nos pas..... 244.



# OUVERTURE.

*All.<sup>o</sup> vivace* (♩ = 104)

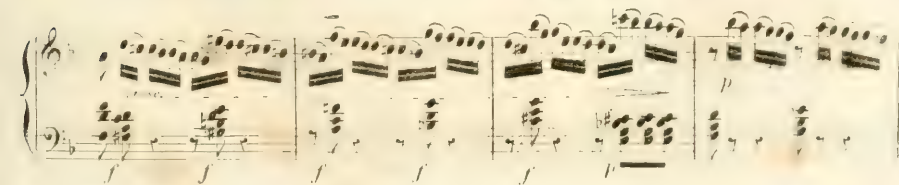
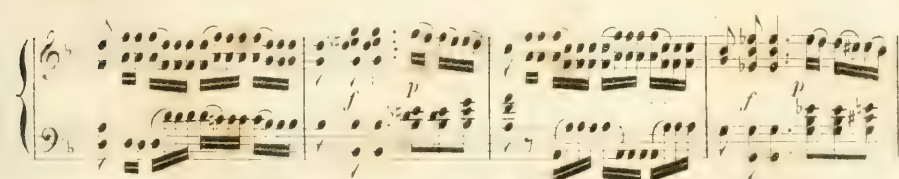
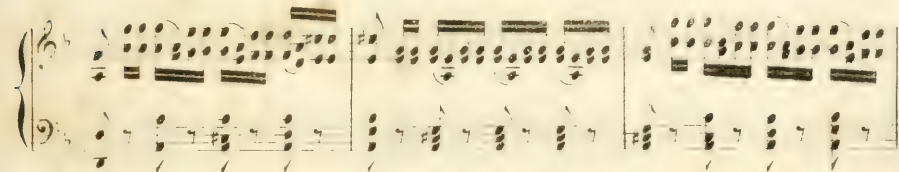
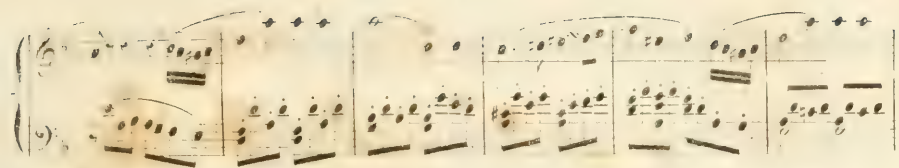
PIANO.

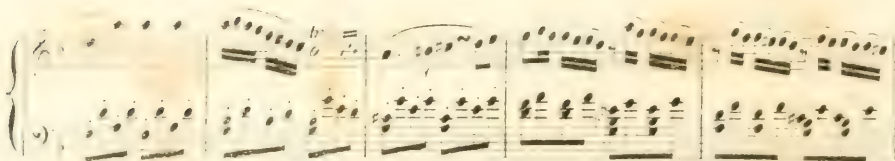
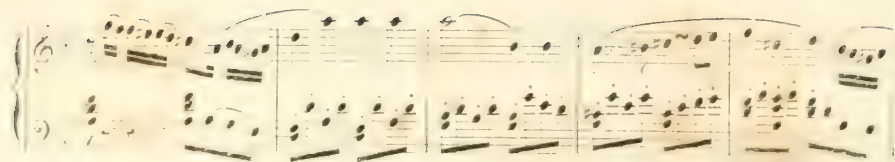
The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single melodic line in treble clef. The bottom two staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The tempo marking is *All.<sup>o</sup> vivace* with a metronome indication of 104 quarter notes per minute. The first measure of the piano part is marked *ff* (fortissimo). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

*Allegro* (♩ = 112)

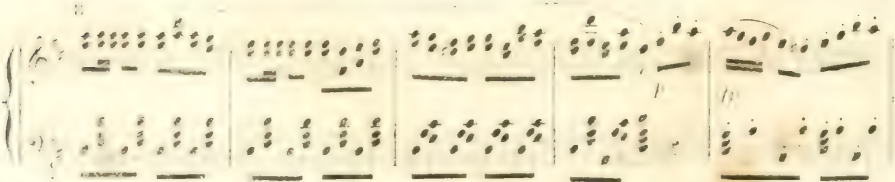
The second system of the musical score consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The bottom two staves continue the piano accompaniment. The tempo marking is *Allegro* with a metronome indication of 112 quarter notes per minute. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.



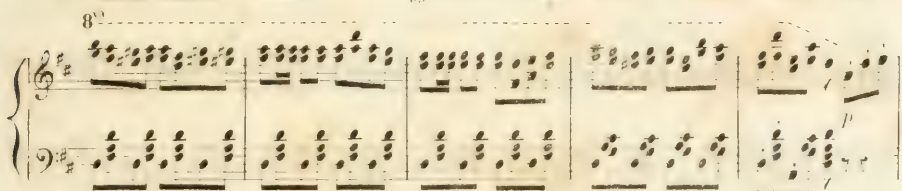
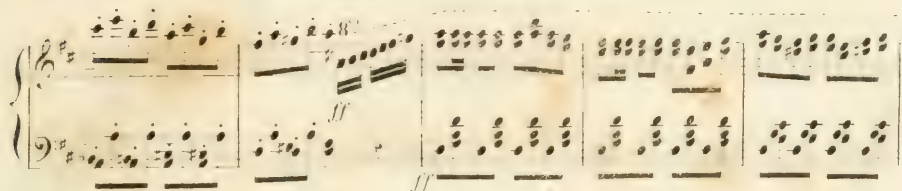
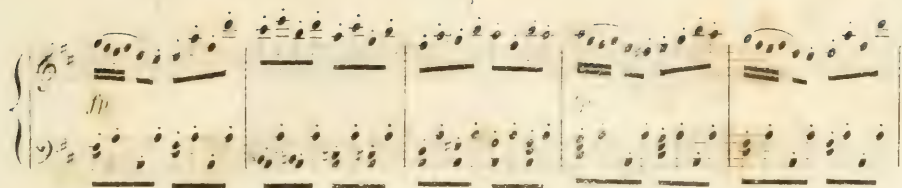


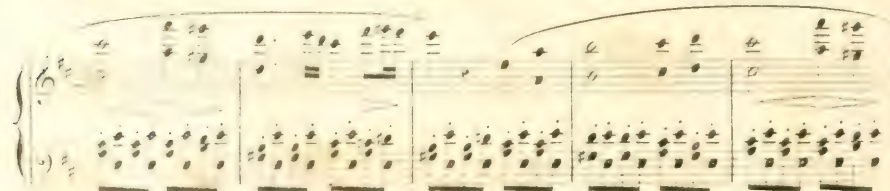
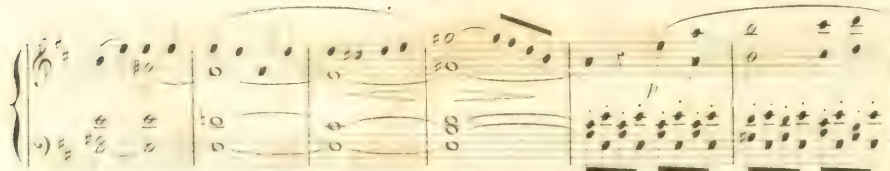
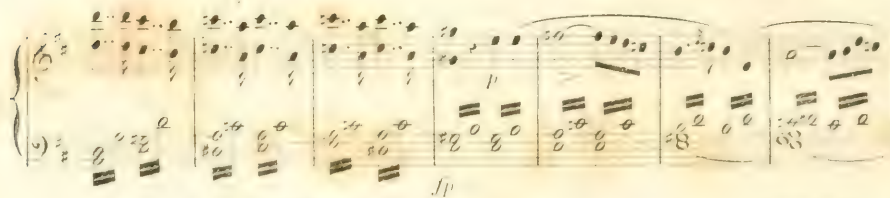
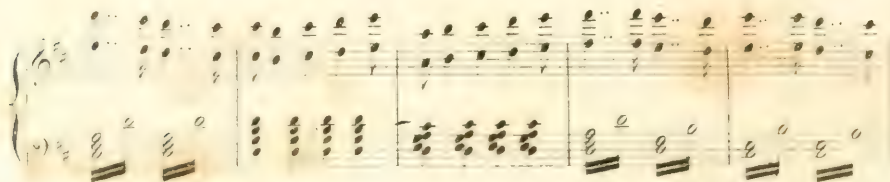
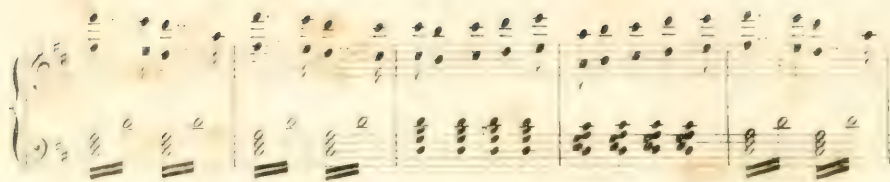


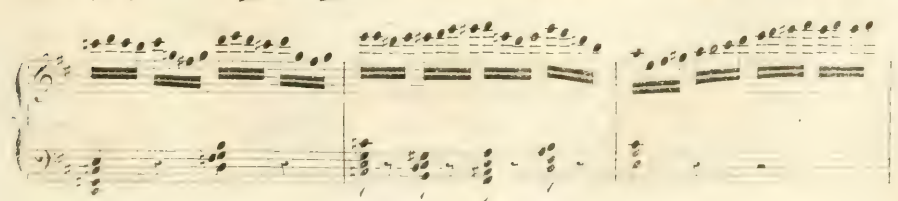
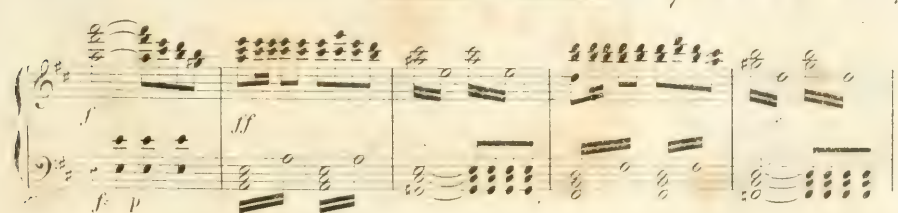
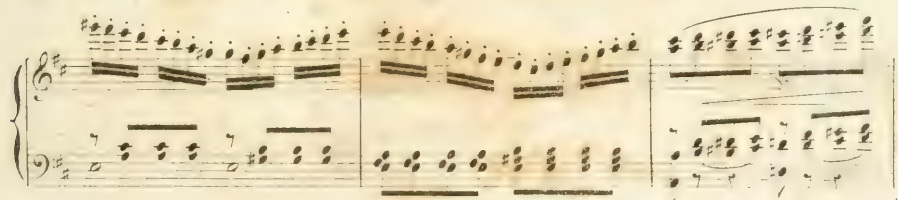
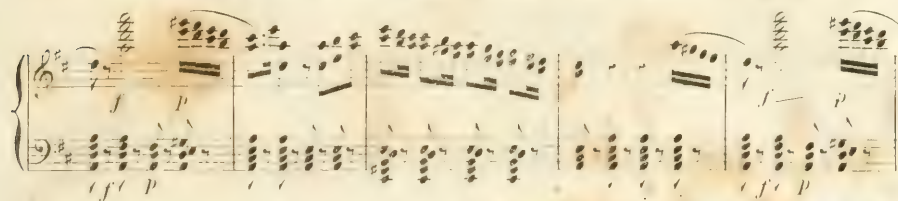
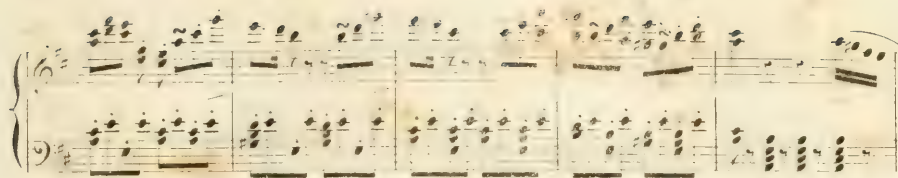
*En peu plus de mesure: (♩=126)*



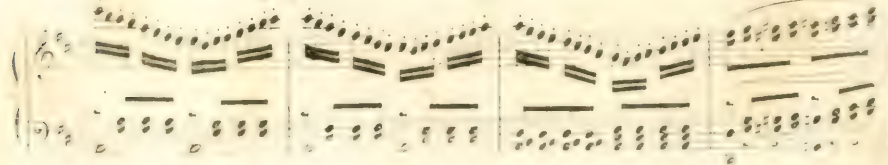
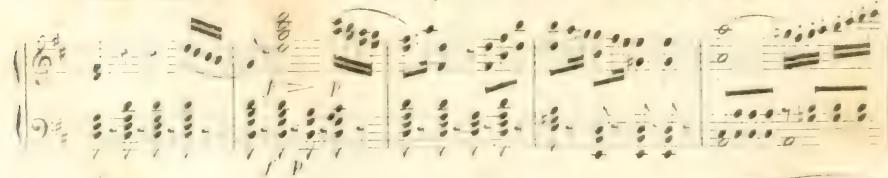
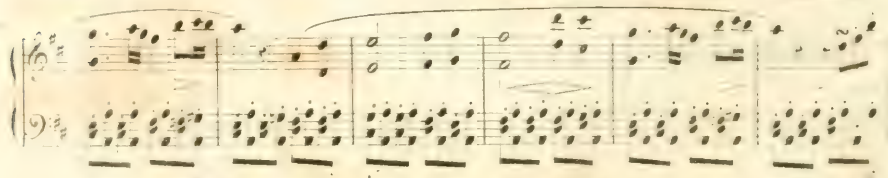
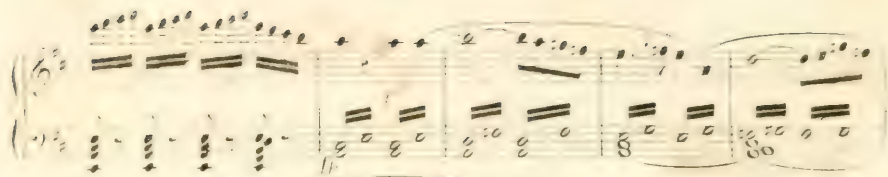


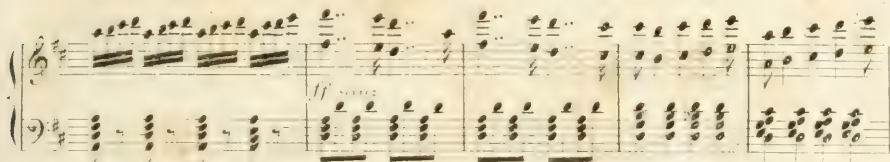












## INTRODUCTION.

*Allegro* ♩ = 160.

PIANO.

SAMOJET.

Ténors.

Des che\_vaux! des che\_vaux! postil\_lons que Dieu con\_fonde, à ma

Des che\_vaux! des che\_vaux! postil\_lons que Dieu con\_fonde, à ma

Basse.

Des che\_vaux! des che\_vaux! postil\_lons que Dieu con\_fonde, à ma

voix que l'on ré\_pon\_de, des che\_vaux! les meilleurs et les plus beaux! Le maître de la

voix que l'on ré\_pon\_de, des che\_vaux! les meilleurs et les plus beaux!

voix que l'on ré\_pon\_de, des che\_vaux! les meilleurs et les plus beaux!



S. *Hélas c'est moi, serf et vas - sal de cet - te Sei - gneur.*  
 S. *pos - te où donc est - il?*

S. *Il nous faut des che - vaux vas - sal, tu nous en donneras!*  
 S. *Il nous faut des che - vaux vas - sal, tu nous en donneras!*  
 S. *Il nous faut des che - vaux vas - sal, tu nous en donneras!*

S. *Je ne le puis! je*  
 S. *Je ne le puis! je*

S. *Il nous faut des che - vaux vas - sal, tu nous en donneras!*  
 S. *Il nous faut des che - vaux vas - sal, tu nous en donneras!*  
 S. *Il nous faut des che - vaux vas - sal, tu nous en donneras!*

S. *n'en ai pas! Vraiment je n'en ai pas!*  
 S. *n'en ai pas! Vraiment je n'en ai pas!*

S. *Des che - vaux! Il en a mes amis, par va son e - curie et nom -*  
 S. *Des che - vaux! Il en a mes amis, par va son e - curie et nom -*

S. *Des che - vaux!*  
 S. *Des che - vaux!*

S. *Des che - vaux!*  
 S. *Des che - vaux!*

Ca n'y fait rien, je n'en ai pas!

breuse et bien grani - e!

Serfet vassal obé - is au plus vite,

*fp* *fp* *fp* *f*

(froide ment)

Soit! frappez... le Mos - covite est

our nous allons l'assom - mer... entends-tu?

*f* *p*

Fait pour é - tre battu!

Des che vaux! des che vaux! vas - sal que le Ciel con fonde, des che

Des che vaux! des che vaux! vas - sal que le Ciel con fonde, des che

Des che vaux! des che vaux! vas - sal que le Ciel con fonde, des che

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

DIMITRI.

A\_ous, quelâtes-vous? frap-  
 \_vaux! des chevaux! des chevaux! des chevaux! des che\_vaux!  
 \_vaux! des chevaux! des chevaux! des chevaux! des che\_vaux!  
 \_vaux! des chevaux! des chevaux! des chevaux! des che\_vaux!

\_per ce pauvre dia\_ble! je le dé\_fends! Allons, devien traî-  
 \_ta\_ble! de no\_tre garni\_son, som\_bre et

tris\_te sé\_jour, un or\_dre de la Cour aujour-

tris\_te sé\_jour, un or\_dre de la Cour aujour-



d'hui nous dé - li - vre! a - vant le ré - gi - ment qui bien - tôt va nous

sui - vre, nous voulons à Saint - Péters - bourg arri - ver aujour - d'hui! Que ton

zè - le s'em - pres - se nous païrons bien, que ton zè - le s'em - pres - se, nous païrons

bien!.. Tu vas nous les don - ner!

**STROF.**

C'est par - ler! j'ai des che - vaux très bons! Non!

Pourquellesrai\_sous?

Pour qui?

Onles a rete\_nus!

Pour la prin\_cesse E\_li\_sa\_beth, qui

Qui vient de te l'ap\_prendre?

doit aussi se ren\_dre ce soir, à Pé\_ters\_bourg

Ce bil\_

-let, que mé\_crit Les\_tocq, sonméde\_cin!

SAMOJEFF.

Geméde\_cin fran\_cais!

DIMITRI.

Oui, c'est bien de sa main!

Pour la Prin\_ces\_ses et pour ses équi\_pages tout est pa\_

de d'a\_van\_cé!

SANCIEF.

(à demi-voix)

A\_mis\_c'est dif fé rent, la fille de Pier\_re le Grand a

A\_mis\_c'est dif fé rent, la fille de Pier\_re le Grand a

A\_mis\_c'est dif fé rent, la fille de Pier\_re le Grand a

droit à nos res\_pects ain\_si qu'à nos hom\_ma\_ges! Jusqu'à ce soir

droit à nos res\_pects ain\_si qu'à nos hom\_ma\_ges!

droit à nos res\_pects ain\_si qu'à nos hom\_ma\_ges!

DIMITRI.

I-ci, mes\_sieurs, nous di\_ne\_rons! Pour prendre pati-

nous at\_ten\_drons!



- en ce, pour attendre gai-ment, a - mis, amis, fai-sons bombance, c'est

STROLOP.

Pour prendre pati - en ce, pour attendre gai-ment, mes - sieurs, oui

Pour prendre pati - en ce, pour attendre gai-ment, mes - sieurs, oui

Pour prendre pati - en ce, pour attendre gai-ment, mes - sieurs, oui

Pour prendre pati - en ce, pour attendre gai-ment, mes - sieurs, oui

un moyen, un moy. en char-mant! a - mis, faisons bon-bon ce c'est un moy en char-mant! Aumi-

fai - tes bon - ban - ce, c'est un moy - en char - mant! Aumi-

fai - tes bon - ban - ce, c'est un moy - en char - mant! Aumi-

fai - tes bon - ban - ce, c'est un moy - en char - mant! Aumi-

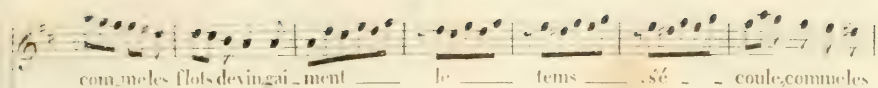
fai - tes bon - ban - ce, c'est un moy - en char - mant! Aumi-

fai - tes bon - ban - ce, c'est un moy - en char - mant! Aumi-

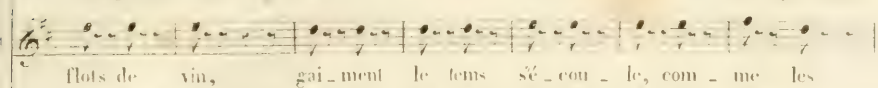
*ff*

D   
 S   
 C   
 T   
 B   

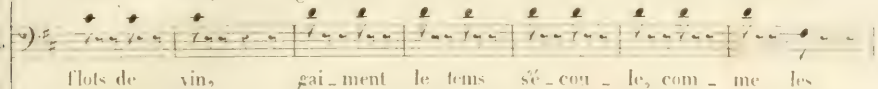

D   
 S   
 C   
 T   
 B   

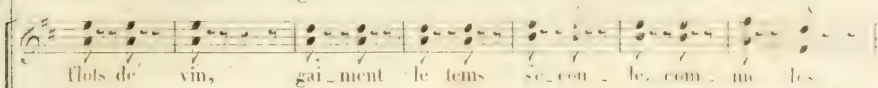
com-me les flots de vin gai-ment — le — tems — sé- cou-le, com-me les



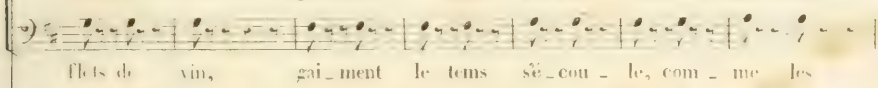
flots de vin, gai-ment le tems sé-cou-le, com-me les



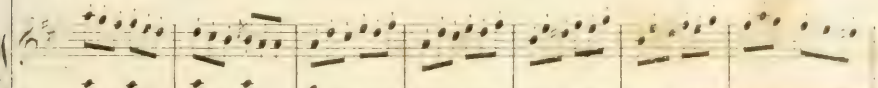
flots de vin, gai-ment le tems sé-cou-le, com-me les



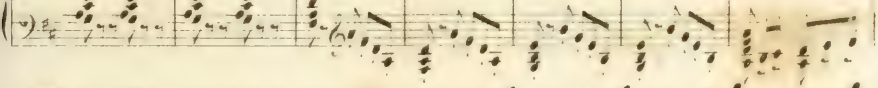
flots de vin, gai-ment le tems sé-cou-le, com-me les



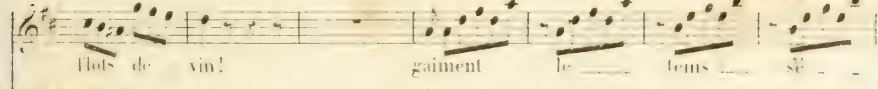
flots de vin, gai-ment le tems sé-cou-le, com-me les



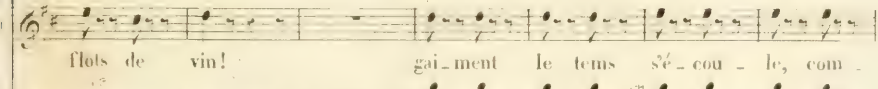
flots de vin! gai-ment le tems sé-



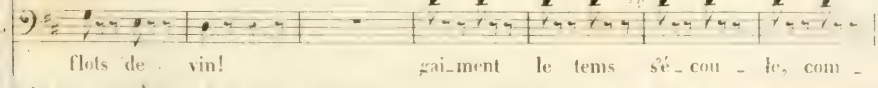
flots de vin! gai-ment le tems sé-cou-le, com-



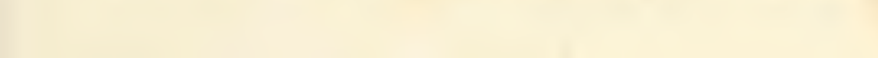
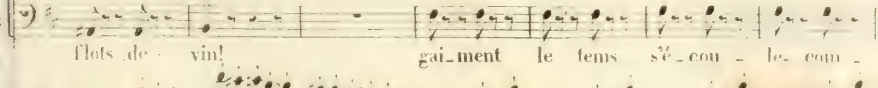
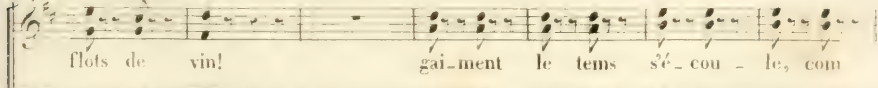
flots de vin! gai-ment le tems sé-cou-le, com-



flots de vin! gai-ment le tems sé-cou-le, com-



flots de vin! gai-ment le tems sé-cou-le, com-





- coule, comme les flots de vin, pour prendre pati - ence, pour attendre gai -  
 - me les flots de vin, pour prendre pati - ence,  
 - me les flots de vin, pour prendre pati - ence,  
 - me les flots de vin, pour prendre pati - ence,  
 - me les flots de vin, pour prendre pati - ence.

- ment, a - mis, amis, fai - sons bombance, c'est un moyen, un moy - en charmant, a -  
 pour attendre gai - ment, mes - sieurs, oui, fai - tes bom - ban -  
 pour attendre gai - ment, mes - sieurs, oui, fai - sons bom - ban -  
 pour attendre gai - ment, mes - sieurs, oui, fai - sons bom - ban -  
 pour attendre gai - ment, mes - sieurs, oui, fai - sons bom - ban -

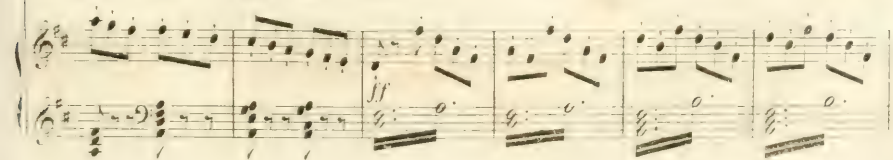
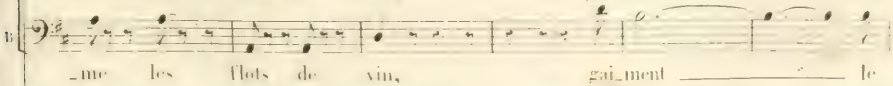
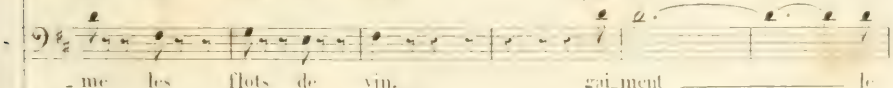
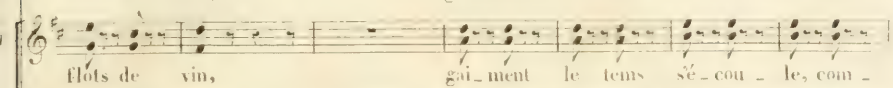
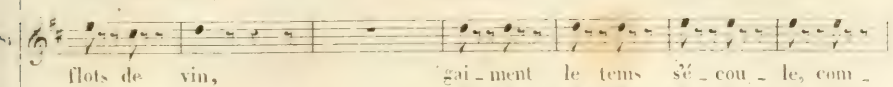
D. mis, faisons bon ban - ce, c'est un moyen char - mant. Au mi - lieu de la fou - le qu'a -  
 S. ce, c'est un moy - en char - mant. Au mi - lieu de la fou - le qu'a -  
 S. ce, c'est un moy - en char - mant. Au mi - lieu de la fou - le qu'a -  
 T. ce, c'est un moy - en char - mant. Au mi - lieu de la fou - le qu'a -  
 B. ce, c'est un moy - en char - mant. Au mi - lieu de la fou - le qu'a -

D. ni - me le festin, gai - ment le tems s'é - cou - le, com - me les flots de vin, le  
 S. ni - me le festin, gai - ment le tems s'é - cou - le, com - me les flots de vin.  
 S. ni - me le festin, gai - ment le tems s'é - cou - le, com - me les flots de vin,  
 T. ni - me le festin, gai - ment le tems s'é - cou - le, com - me les flots de vin.  
 B. ni - me le festin, gai - ment le tems s'é - cou - le, com - me les flots de vin,

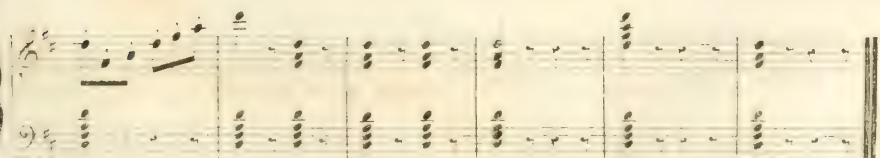
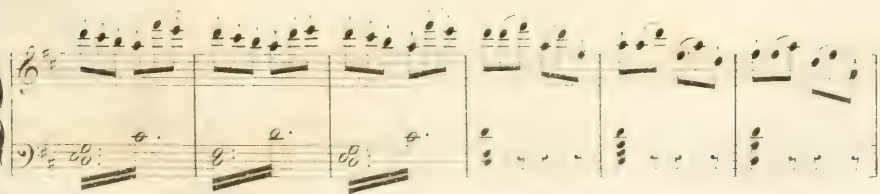
tems sé - cou - le, com - me les flots de vin, le tems sé - cou - le, com - me les  
 gai - ment, gai - ment, le tems sé - cou - le com - me les flots de  
 gai - ment, gai - ment, le tems sé - cou - le com - me les flots de  
 gai - ment, gai - ment, le tems sé - cou - le com - me les flots de  
 gai - ment, gai - ment, le tems sé - cou - le com - me les flots de

flots de vin, gai - ment le tems sé - cou - le, com - me les  
 vin, gai - ment le tems sé - cou - le, com - me les  
 vin, gai - ment le tems sé - cou - le, com - me les  
 vin, gai - ment le tems sé - cou - le, com - me les  
 vin, gai - ment le tems sé - cou - le, com - me les





tems                    sé - cou - le, comme les flots de vin,                    gai  
 tems                    sé - cou - le, comme les flots de vin,                    gai  
 tems                    sé - cou - le, comme les flots de vin,                    gai  
 tems                    sé - cou - le, comme les flots de vin,                    gai  
 tems                    sé - cou - le, comme les flots de vin,                    gai  
 ment                    le tems                    sé - cou - le comme les flots de  
 ment                    le tems                    sé - cou - le comme les flots de  
 ment                    le tems                    sé - cou - le comme les flots de  
 ment                    le tems                    sé - cou - le comme les flots de  
 ment                    le tems                    sé - cou - le comme les flots de





## COUPLETS

*Alf. non troppo*  $\text{♩} = 120$ 

PIANO.

Piano introduction for the first couplet, featuring a treble and bass staff with chords and a melodic line in the right hand.

STROF.

First couplet musical notation, starting with the vocal melody and piano accompaniment.

Sur nous si-fle sans ces-se le fouet re-ten-tis-sant, fa-

Second couplet musical notation, continuing the vocal melody and piano accompaniment.

-ge ni la fai-bles-se né-chap-pe au châ-ti-ment! Qu'i-ci vulnèrai-

Third couplet musical notation, concluding the vocal melody and piano accompaniment.

-son ne et quand le mi-tre or-donne qu'on n'a-bé-isse avant tout, ou

sur le champ le knout, le knout, le knout! trop, c'est mort le knout!

Dieu que j'im - plo - re, c'est trop soul - frir! veut mieux en - core, veut mieux mou

rir! Plus d'hy - Pour finir.

Plus d'hy - men, de ten - dres - se, sans Poi - tie d'un ty - ran. Pour nous plus de mai - tres, se, un mai - tre nous les prend... et pour dernier sup - pli - ce il faut qu'en le ché - vis - se et qu'en l'aime avant tout, on sur le champ le knout, le knout, le knout! trop, le mort le knout! Dieu, que j'im - plo - re, c'est trop soul - frir! veut mieux en - core, veut mieux mou - re.

## CHOEUR.

*Allegro* ♩ = 144

PIANO.

The musical score is for a choir and piano. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked *Allegro* with a tempo of 144 beats per minute. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The vocal parts enter with the lyrics "Hour-ra! hour-ra! c'est". The vocal parts are arranged in four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: "Hour-ra! hour-ra! c'est". The piano part continues with a similar rhythmic pattern. The vocal parts then sing "el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des". The piano part continues with a similar rhythmic pattern. The vocal parts then sing "el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des". The piano part continues with a similar rhythmic pattern. The vocal parts then sing "el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des". The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

*Soprano*

*Alto*

*Tenor*

*Basse*

Hour-ra! hour-ra! c'est

Hour-ra! hour-ra! c'est

Hour-ra! hour-ra! c'est

el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des

el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des

el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des

el-le! la voi-là! quelle est graci-cu-se et bel-le! des



S. Czars c'est le no\_ble sang des Czars c'est le no\_ble sang le  
 T. Czars c'est le no\_ble sang des Czars c'est le no\_ble sang le  
 B. Czars c'est le no\_ble sang des Czars c'est le no\_ble sang le

S. sang de Pierre le Grand! c'est el - le! L'voi - le! hour.  
 T. sang de Pierre le Grand! c'est el - le! L'voi - le! hour.  
 B. sang de Pierre le Grand! c'est el - le! L'voi - le! hour.

S. - ra! hour - ra! hour - ra!  
 T. - ra! hour - ra! hour - ra!  
 B. - ra! hour - ra! hour - ra!

## DUO

*All. non troppo. (♩ = 100)*

ELISABETH.

Non, non!... Non! j'ai l'âme de projets plus séduisants pour moi...

LES FOCO.

Eh bien!

Par

PIANO.

Non, non!... je ne puis le dire à per-son-ne! Non, non, non,

-loz!

Et pour quoi? et pour quoi?

non! Heureux qui peut passer sa vi-e, loin des gran-deurs loin de la Cour, heureux qui

la voit en bel-li-er par les sa-sons et par la-mour! aussi, sans haine et sans en-

vi - e je me ré - pe - te chaque jour: heureux qui peut passer sa vi - e loin des gran -

deus loin de la Cour, heureux qui la voit em - bel - li - e par les plai -

sirs et par l'a - mour

Heu - reux qui peut passer sa vi - e sur le

trône et dans la grandeur! heureux qui la voit em - bel - lie et par la

gloire et par l'hon - neur! et par la gloire et par l'hon - neur, et par la

ELISABETH.

Heureux qui peut passer sa vi - e loins de la gran -  
 gloire et par l'hon - neur. Heureux qui peut passer sa vi - e

- deurs, loin de la Cour, heureux qui la voit em - bel - li - e par les plai -  
 Sur le trône et dans la gran - deur, heureux qui la voit embel - li - e et par la

*Plus vite* (♩ = 172)  
 - sirs et par l'a - mour! Moi,  
 gloire et par l'hon - neur!

fa - ble femme!... on veut que je cons - pi - re!  
 Mon - en - peur



C'est à la mort qu'elle a voulu conduire...

sont mes seuls vœux!

C'est au

trois me devoi- a vœux!

C'est au trois me devoi- a vœux!

LE FOCQ

Je levois dans son âme j'ai ravi me l'honneur et la dignité d'une

ELISABETH.

Je sens naitre en mon âme, le dé- pit et l'hon-

a pas - sé dans son cœur je levois dans son âme j'ai ravi me l'hon-

1. *l'en - fer qui l'en flamme a pas - sé dans mon cœur! je sens naître en mon*  
 2. *meur l'en fer qui n'en flamme a pas - sé dans son cœur! je le vois, dans son*

1. *a - me le dé - pit et l'honneur, et l'a - leur qui l'en -*  
 2. *me le dé - pit l'hon - neur et l'a - leur qui men -*

1. *l'honneur dans son cœur et l'a - leur qui n'en flamme a pas -*  
 2. *l'honneur dans son cœur et l'a - leur qui n'en flamme a pas -*

1. *l'a - leur qui l'en flamme a pas - sé dans mon*  
 2. *l'a - leur qui n'en flamme a pas - sé dans son*



est-ce que l'on me voit  
 Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme

Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme  
 Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme

## ELISABETH

Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme  
 Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme

Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme  
 Je sens naitre en mon âme et la honte et l'honneur et l'ardeur qui m'enflamme



te et l'homme et l'ardeur qui l'flamme pas se dans mon cœur!

mé l'homme et l'ardeur qui m'en flamme pas se dans son cœur et l'ar-

deur qui m'en flamme a pas se dans son cœur et l'ar-

deur qui l'en flamme a pas se dans mon cœur

deur qui m'en flamme a pas se dans son cœur

Ar - deur qui l'en flamme a pas se

Ar - deur qui m'en flamme a pas se

se dans mon cœur, et l'ar-deur

se dans son cœur, et l'ar-deur

The first system of the musical score. It consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics in French. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

qui fer-flamme a pas-se dans mon cœur, oui l'ardeur qui l'en-

qui n'en-flamme a pas-se dans son cœur, oui, l'ardeur qui n'en-

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment has a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning of the system.

-flamme a passé dans mon cœur, a passé dans mon cœur,

-flamme a passé dans son cœur, a passé dans son cœur,

The third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) at the beginning of the system.

The fourth system of the musical score, which appears to be the end of the piece. It features the piano accompaniment with a final cadence. The system ends with a double bar line.

## N° 5

## FINALE.

*All. non troppo. (♩ = 108)*

EUDÉSIE

PIANO.

A - dieu, je

pars! a - dieu, je pars! Soyez l'honneur de la pa - trie! et al - lez - sui - vez nos é - ten -

- dards, soyez heureux! un autre a - mi - e pourrions consacrer sa vi - eté moi, je

suis le vain.

DIMITRI.

A - dieu, je pars! a - dieu, je pars! c'est en vain que ma mi - se te j'implore un

seul de vos re-zards! cette fa-veur est bien lé-gè-re, pour moi ce sera lader.

EUDOXIE

*Allegro*

Ah! laissez moi! jemeurs def-

miè-re, demain je pars! E-cou-te moi jemeurs d'amour!

suivez la voie

-froid, non, laissez moi! O trouble ex-trême! je n'ai qu'un vœu, qu'un seul dé-

O toi que j'aime! Je n'ai qu'un vœu, qu'un seul dé-

-si, l'honneur com-mande, il faut vous fuir!

-si, vi-vre pour toi, pour toi ma-mi le devais-je à ce point.



Hé-las! je ne m'appar-tiens plus! et ceux que le Ciel a re-  
 - cueil- et les sermens de notre en-fance!

*ff*

-eus!

ta ten-dres - - - sème fut ra-vi - - - e. rends moi le seul bien que j'ai -  
*ff*

-mais; une heure...un ins-tant! je t'en prie! te voir et  
*ff*

EUDOXIE.  
 - - - - - moi! Je meurs de l-

puis mour-ir - - - - - près! E-coute-moi je meurs d'amour!

*ff*

I. *fiot, non, laissez-moi!*

D. *fiot, non, laissez-moi!*

I. *vou, qui seul de sir, honneur com-mande, il faut vous*

D. *vou, qui seul de sir, vi-vre pour toi, pour toi mou-*

I. *vous repoussez mes vœux!*

D. *Aussi, vous repoussez mes vœux!*

D. *Heure! sa-chez que l'on con-spire, qui com-plot se trame en ces*

EUDOXIE.

Moi, grand-

Dieux, je prendrais à si - j'ex - pi - re, vous l'aurez voulu!

Dieux! ou - bli - ez ce pro - jet fu - nes - te.

Non,

non, je l'ai ja - ré... je veux ri - quant des jours que je de -

EUDOXIE.

Où le premier vous.

C'est lui! c'est mon é

- teste, immolez Golof - kin!

D. *peux.*  
 G. *Son c. peux!* *part en riva*  
 GOLOVKIN.  
*Andante.* *p* *pp* *Il est dans le mys-*  
 G. *-tè - re, des complots o - di - eux qu'il ne pour-*  
 G. *-ront, qui ne pourront les pé - re. é - chapper e - chap-*  
 EUDOXIE.  
 DIMITRI.  
 O ciel! que dois-je fai - re? quel complot quel complot o - di -  
 D. *Dieu! que viens-je de fai - rez, qu'as-tu dit qu'il a dit mille*  
 G. *pet - tes vœux? Il est dans le mys - tère.*



T. *reux!* faut-il faut-il à sa co-lè-re li-vrer un mal-heu-  
 D. *reux!* j'ex-ci-te la co-lè-re d'un ty-ran soup-con-  
 G. *reux!* des complot-o-di-eux, qui ne pourront, j'es-père, échap-per à mes

T. *reux!* faut-il faut-il à sa co-lè-re li- vrer un mal-heu-  
 D. *reux!* j'ex-ci-te la co-lè-re d'un ty-ran soupçon-  
 G. *reux!* qui ne pour- rent, j'es-père, échap-per à mes

En. *reux!*  
 D. *reux!*  
 G. *reux!*

Mais vous, Ca-pi-

9) *Andante* *quasi* *Sancti Petri* *shon* *Amor* *alors* *est* *quon*

System 9: Vocal melody in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The music is in 4/4 time and features a steady eighth-note accompaniment.

**DIMITRI.**

*Oh* *l'homme* *l'homme* *voilà* *son* *vo*

*jeu!*

System 10: Vocal melody in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The music continues with the same accompaniment pattern.

*l'homme* *l'homme* *c'est* *beaucoup!* *chons* *devons* *beu* *la*

System 11: Vocal melody in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The music continues with the same accompaniment pattern.

*non* *quand* *l'cordone* *l'vent* *si* *grand* *de!*

**GOLOFINK**

*Ent* *Venez...* *l'ch* *sa*

System 12: Vocal melody in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The music continues with the same accompaniment pattern.

EUDOXIE.

(3 part 2 Eudoxie)

O

Mon sort est en vos mains, faut-il vivre ou mourir?

...bath... vous veut et vous de mande!

Ciel! que dois-je faire? quel complot quel complot o-di-eux! Faut-il vivre? Dieu que viens-je de faire? qu'ai-je dit, qu'ai-je dit malheureux! j'ex-

Il est dans le mys-tère, des complots o-di-

-il, faut-il a sa co-lère, li-vrer un mal-heureux! Faut-il, faut-il?

-ci - - - te la co-lère d'un ran-soup - - - - - j'ex-ci - - - te

-eux qui ne pourront, j'espère, échapper, a mes yeux! qui ne pour-

1. *Allegro*  
 C. *colle-re li-ver-ma*  
 D. *li-colle-redimty-ron*  
 G. *ront-tes-pes-que-je-pou*

**SANSOIER**  
 1. *Il faut sans ser-rir et toi - re-assez-tôt vien-dra le-trépas!*  
 2. *Il faut sans ser-rir et toi - re-assez-tôt vien-dra le-trépas!*  
 3. *Il faut sans ser-rir et toi - re-assez-tôt vien-dra le-trépas!*



courir des plaisirs à la gloi\_ \_ re c'est la de \_ vi \_ se, c'est la de \_ vise des soldats!

courir des plaisirs à la gloi\_ \_ re c'est la de \_ vi \_ se, c'est la de \_ vise des soldats!

courir des plaisirs à la gloi\_ \_ re c'est la de \_ vi \_ se, c'est la de \_ vise des soldats!

LENTOCO.

De bien dire que l'on s'en pres \_ se, moi, je me charge des ap \_ prêts!

De bien dire que l'on s'en pres \_ se, moi, je me charge des ap \_ prêts!

\_ pas le désor \_ dre et l' \_ vres \_ \_ se pourraient bien se \_ vir en ap \_ prêts!



DIMITRI

Il faut s'amu-ser, rire et boi- - re, assez tôt vien-dra le trépas!

Il faut s'amu-ser, rire et boi- - re, assez tôt vien-dra le trépas!

Il faut s'amu-ser, rire et boi- - re, assez tôt vien-dra le trépas!

Il faut s'amu-ser, rire et boi- - re, assez tôt vien-dra le trépas!

Il faut s'amu-ser, rire et boi- - re, assez tôt vien-dra le trépas!

courir de plaisirs à la gloi- - re c'est la de- vi-se c'est la de- vi-se des soldats!

courir de plaisirs à la gloi- - re c'est la de- vi-se c'est la de- vi-se des soldats!

courir de plaisirs à la gloi- - re c'est la de- vi-se c'est la de- vi-se des soldats!

courir de plaisirs à la gloi- - re c'est la de- vi-se c'est la de- vi-se des soldats!

courir de plaisirs à la gloi- - re c'est la de- vi-se c'est la de- vi-se des soldats!

(autres officiers)

A ce banquet mili- tai- - re le doc-teur veut-il prendre part? il faut le mena-

DIMITRI.

(a part)

N'importe, du ma-

-ier, car à lamoindeaffai - re nous aurons besoin de son art.

(a part)

-ri je brave l'en - con - tre Ah! cachons-leur mariage et n'en di - pit!

LESTOCQ.

(a part)

A ta ble!

J'ai

(bis à Lestocq)

Ladite, je le

-cep - te avec plaisir comme avec appé - tit...

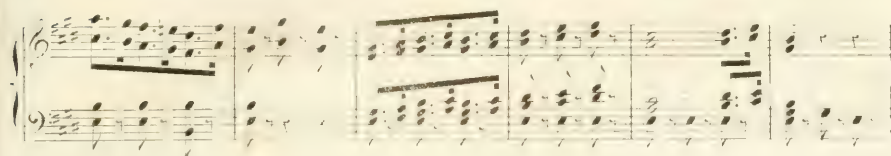
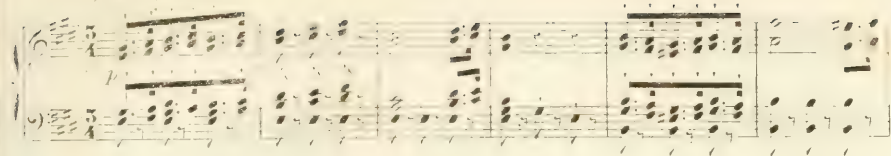
vois, n'est pas dans l'ordonnan - ce un com - plot de...

condi nant!





Allegretto (♩ = 152)



DIMITRI.

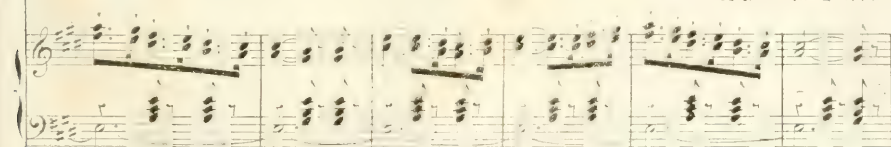


A la san té du Doc - teur!

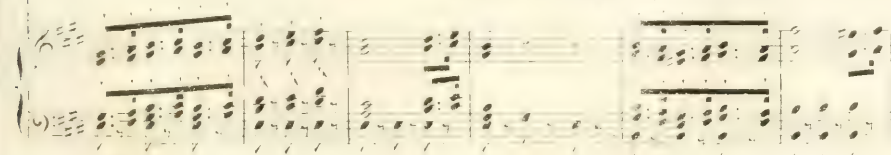
LESTOCQ.



A le - vo - tre!



Pour se con - cer - ter, mes a - mis, bu - vons



tous, à nos amours!  
**LESTOCO.**  
 Mais, pour prop. ser au - - tre, bu - vons au bonheur du pa -

1. **SAMOJEF.** (d'un air triste)  
He las! malheur est un mal grand des ty-

DIMITRI.

Qui êtes-vous?

Si vous voulez!

Pans - se - nent sur nous

Que dites-vous?

Que dites-vous?

Que dites-vous?

(vivement)

Récit.

Il a rai-

Que vous êtes soldats, que c'est avec le glaive que l'on fait et défait ses rois!

Son.

SAMOÏER

Il a tort, et je crois qu'aux affaires d'é-tat nous devons faire trêve! chantons plu-

Nous redoublons en chemin!

LESTOCQ.

Adieu, Dieux!

Salut à vous Docteur, commença-t-il!

LESTOCQ. 1<sup>er</sup> Couplet.

C'est le plaisir qui vous in-vi-te ve-nez en les-quel

2<sup>e</sup> Couplet

Le Mos-co-vite est mi-sé-ra-ble, des maîtres en-chai-nent son

couv ré-pé-tez ce chant mos-co-vi-te, si cher à vos no-bles a-

bras! mais dans les maux dont on l'a-cable, il sait attendre et dit tout

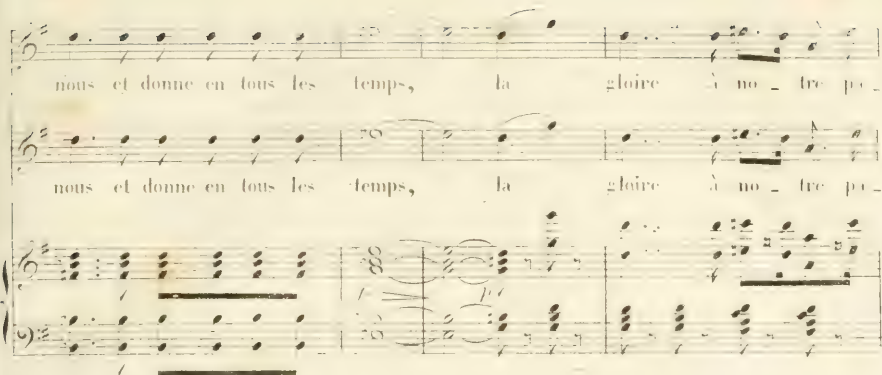
yeux! Saint Ni-co-las, patron de la Rus-si-e, veille sur

bas: Saint Ni-co-las, patron de la Rus-si-e, veille sur



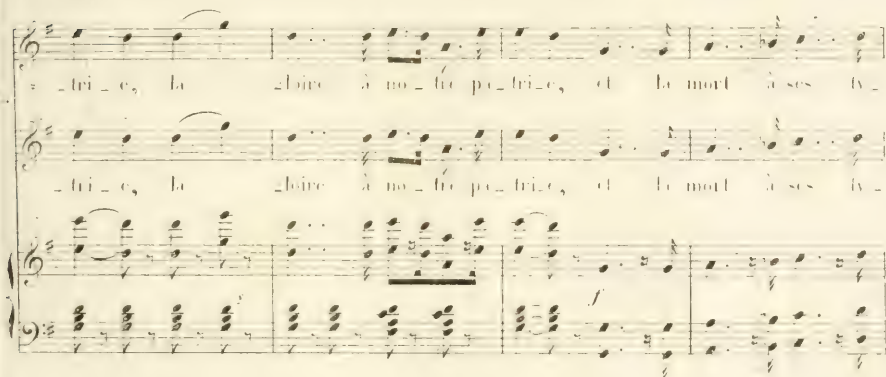
nous et donne en tous les temps, la gloire à no - tre pa -

nous et donne en tous les temps, la gloire à no - tre pa -

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal parts in G major, with lyrics 'nous et donne en tous les temps, la gloire à no - tre pa -'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a left hand with a steady eighth-note bass line and a right hand with chords and moving lines. Dynamics include 'f' (forte) and 'p' (piano).

- tri - e, la gloire à no - tre pa - tri - e, et la mort à ses ty -

- tri - e, la gloire à no - tre pa - tri - e, et la mort à ses ty -

The second system continues the musical piece. The vocal staves have lyrics '- tri - e, la gloire à no - tre pa - tri - e, et la mort à ses ty -'. The piano accompaniment continues with similar textures, including chords and moving lines. Dynamics include 'f' (forte) and 'p' (piano).

- rans, et la mort à ses ty - rans, et la mort à ses ty -

- rans, et la mort à ses ty - rans, et la mort à ses ty -

The third system concludes the visible portion of the musical score. The vocal staves have lyrics '- rans, et la mort à ses ty - rans, et la mort à ses ty -'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include 'f' (forte) and 'p' (piano).

## DIMITRI.

Saint Ni-co - las, pa-tron de la Rus - si - e, veil-le sur

rans!

Saint Ni-co - las, pa-tron de la Rus - si - e, veil-le sur

## STROLOF.

Saint Ni-co - las, pa-tron de la Rus - si - e, veil-le sur

## SAMOJET.

Saint Ni-co - las, pa-tron de la Rus - si - e, veil-le sur

Saint Ni-co - las, pa-tron de la Rus - si - e, veil-le sur

Saint Ni-co - las, pa-tron de la Rus - si - e, veil-le sur

nous et donne en tous les temps, *p* la gloire à no-tre pa-tri-e, la

nous et donne en tous les temps, *p* la gloire à no-tre pa-tri-e, la

nous et donne en tous les temps, *p* la gloire à no-tre pa-tri-e, la

nous et donne en tous les temps, *p* la gloire à no-tre pa-tri-e, la

nous et donne en tous les temps, *p* la gloire à no-tre pa-tri-e, la

nous et donne en tous les temps, *p* la gloire à no-tre pa-tri-e, la



Il a vu tout le monde à son tour.

ten\_dre, lors-qu'à la honte on vous con\_duit, est à be\_soin de plus at -

ten\_dre? C'est l'honneur qui parle et vous dit: braves et vaillants, soutiens de la Rus -

si - e, votre va - leur peut durer en tous temps la gloire à vo - tre po -



apprez la pelle per il

All'vivace ( $\mathcal{J}=144$ )

musical score for a full orchestra and voices. The score is for a full orchestra and voices. It features staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P.). The lyrics are in French: "mort à ses ty-rans, et la mort à ses ty-rans! Oui, mes a-mis, oui, nous le jurons". The tempo is marked "All'vivace" with a metronome marking of 144.

tous nos enne \_ mis tomberont sous nos coups! Courage! cou \_ rage! l'admi \_ re  
 Courage! cou \_ rage! le triomphe est certain! oui,  
 tous nos enne \_ mis tomberont sous nos coups! Courage! cou \_ rage! le triomphe est certain! oui,  
 tous nos enne \_ mis tomberont sous nos coups! Courage! cou \_ rage! le triomphe est certain! oui,  
 tous nos enne \_ mis tomberont sous nos coups! Courage! cou \_ rage! le triomphe est certain! oui,  
 tous nos enne \_ mis tomberont sous nos coups! Courage! cou \_ rage! le triomphe est certain! oui,  
 tous nos enne \_ mis tomberont sous nos coups! Courage! cou \_ rage! le triomphe est certain! oui,

nous le jurons tous, ils tombe \_ ront sous nos coups! Sortons de l'es \_ cla \_ va \_ ge les armes à la  
 va \_ ge les armes à la  
 nous le jurons tous, ils tombe \_ ront sous nos coups! Sortons de l'es \_ cla \_ va \_ ge les armes à la  
 nous le jurons tous, ils tombe \_ ront sous nos coups! Sortons de l'es \_ cla \_ va \_ ge les armes à la  
 nous le jurons tous, ils tombe \_ ront sous nos coups! Sortons de l'es \_ cla \_ va \_ ge les armes à la  
 nous le jurons tous, ils tombe \_ ront sous nos coups! Sortons de l'es \_ cla \_ va \_ ge les armes à la  
 nous le jurons tous, ils tombe \_ ront sous nos coups! Sortons de l'es \_ cla \_ va \_ ge les armes à la

D. main! oui, oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui,

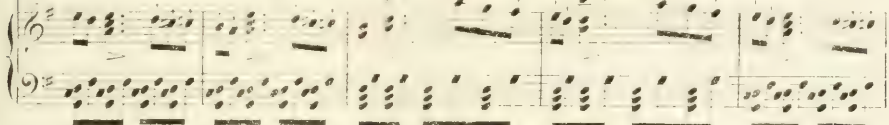
I. main! oui, oui, achevons mon ou\_vrage les armes à la main! oui,

S. main! oui, oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui,

S. main! oui, oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui,

T. main! oui, oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui,

B. main! oui, oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui,



D. oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui, les armes à la main!

I. oui, achevons mon ou\_vrage les armes à la main! oui, les armes à la main!

S. oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui, les armes à la main!

S. oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui, les armes à la main!

T. oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui, les armes à la main!

B. oui, sortons de l'escla\_vage les armes à la main! oui, les armes à la main!



Quel ne touchât qu'un instant sa vie

LESTOCQ

Celle qui se hisse vers le ciel et se rend

l'homme

le de Pierre le Grand, l'homme

l'homme et vous connaissez  
l'homme de nos jours

l'homme



DIMITRI.

Pour el-le, si le faut, je don-ne-rais mon  
tous ses ve-lus, sa ché-men-ce!

The musical score for Dimitri consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is written in two staves, with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and features a series of chords and melodic lines.

STROLOF.

SAMOJET.

Et nous de mê-me: vi-ve E-li-sa-beth!

Et nous de mê-me: vi-ve E-li-sa-beth!

Et nous de mê-me: vi-ve E-li-sa-beth!

Et nous de mê-me: vi-ve E-li-sa-beth!

The musical score for Strolóf and Samojét consists of two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines are written in two staves, with a treble and bass clef. The piano accompaniment is written in two staves, with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and features a series of chords and melodic lines.

A-vant de nous sa-cri-fi-er pour el-le, som-mes nous

The musical score for the final section consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is written in two staves, with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and features a series of chords and melodic lines.

2.  
suis de son conseil - ment? qui nous en ré - pond?

LESTOCQ

Moi! A l'in - stant j'ai re - çu

Sur les jours!

— messe - lle y se - ra fi - dé - le et tout - à - l'heure i - ci, pour

DIMITRI.

et nous mourrons pour el - le

meu - vons - la - tes - ter, je l'ai - tends el - le mè - me!

D. *il n'est plus per mis d'hé si - ter.*

Tousons nous! Exo - ci! C'est à l'instant près

*f p*

*All. non troppo (♩ = 120)*

I. *dé - le!*

*f*

ELISABETH.

Eh bien! tout est il

(- Fod - se)

EI *prêt et pouvons nous par - tir? La fête de demain doit donc être bien belle demain soir près de*

I  
 toi, j'en fais un plaisir... Et moi, ô surprise nouvelle! les joues roses.

II  
 ciers... des chevaliers galants! aujourd'hui, grâce à son prouvé, leur zèle.

III  
 et dans Novogorod, c'étaient mes confisateurs quand tout m'a abandonné... Ah! vous voir.

IV  
 - Et! de grâce un mot, Lestocq. (à demi-voix) Votre au-da - ce de souve  
 LESTOCQ.  
 Et bien Mada - me!

V  
 - n'irait-il encore trembler! plus de complots, des sceptres, ni d'Empire, ni de gloire.



Fl. *plus en tent de par-ler!*  
**LESTOCQ.**  
 O. fai-bles - se de l'en-nuie!

D. *Hé bien!*  
 Elle consent à tout! elle est à nous! mais il faut se hâ-ter, son salut le ré-

**EUDOXIE.**  
 Dieu! sou- tiens mon cou- ra- ge! il faut, c'est mon des-  
 Nous sommes prêts.... nous vous le jurons tous! nous vous le jurons

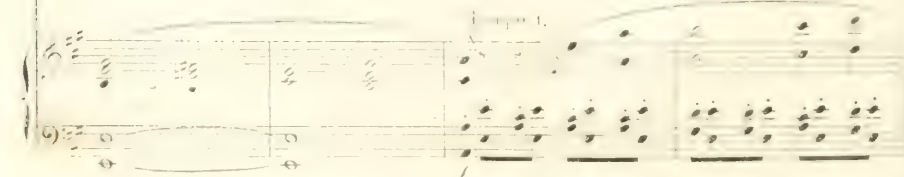
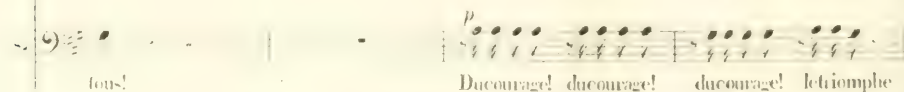
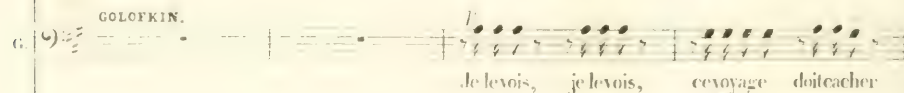
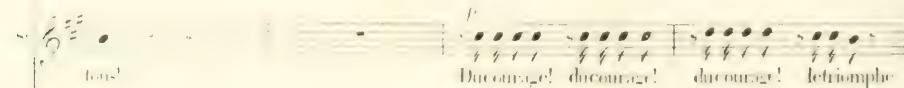
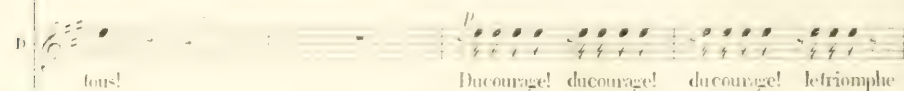
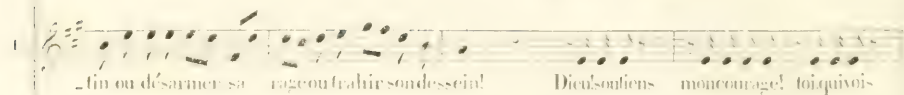
**STROLOF.**  
 Nous sommes prêts.... nous vous le jurons tous! nous vous le ju- rons

**SAMOJEFF.**  
 Nous sommes prêts.... nous vous le jurons tous! nous vous le ju- rons

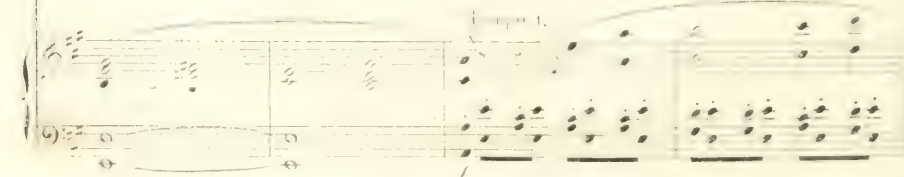
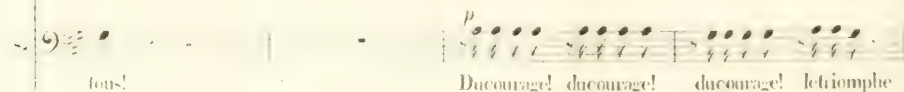
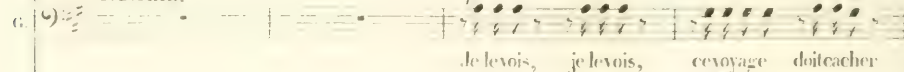
*Off. à S.*  
 Nous sommes prêts.... nous vous le ju- rons

*Off. à S.*  
 Nous sommes prêts.... nous vous le ju- rons

ELISABETH



GOLOFKIN.



es - res - tent purs et se - reins, que ja -

mondestin, ou de - sar - me sa rage onfrains, son dessein! Dieu soutiens

est certain! oui, sortons desclavage et le fer à la main! du courage

est certain! mais sortons desclavage et le fer à la main! rien n'est la ma

est certain! oui, sortons desclavage et le fer à la main! du courage!

ses dessein, mais se jours en ô - la - ge resteront dans nos mains! je le vois,

est certain! oui, sortons desclavage et le fer à la main! du courage!

-tain! oui, sortons descla\_vage et le fer à la main! du courage! du cou

-tain! oui, sortons descla\_vage et le fer à la main! du courage! du cou

*f p*

14

mais les o - ta - ges ne trou - blent mes des -

mon courage! toi, qui vois mon destin, ou d'ésar - me sa rage ou trahis

du courage! le triomphe est certain! oui, sortons d'esclavage et le fer

ra - ge! le pé - ril est cer - tain! mais, sortons d'esclavage et le fer

du courage! le triomphe est certain! oui, sortons d'esclavage et le fer

ce voya - ge doit cacher ses desseins, mais ses jours en ô - tage resteront

du courage! le triomphe est certain! oui, sortons d'esclavage et le fer

rage! le triomphe est certain! oui, sortons d'esclavage et le fer à la

rage! le triomphe est certain! oui, sortons d'esclavage et le fer à la

*f* *pp*



fin! non non non non, jamais! non, non non, non, jamais! que jamais les o

sondes-ci! ô mon Dieu! sou - tiens, sou - tiens, sou - tiens mon cou.

à la main! sortons des cla - va - ge, le fer, le fer à la

à la main! nous accourage, les armes à la main, les armes à la

à la main! sortons des cla - va - ge, le fer, le fer à la

dans nos mains, je vois, ce voy - a - ge doit cacher, doit cacher ses des

à la main! sortons des cla - va - ge, le fer, le fer à la

main! sor - tons des cla - va - ge, le fer, le fer à la

main! sor - tons des cla - va - ge, le fer, le fer à la

*p* Soprani

Que tous nos vœux la sui - vent en

*p* Tenors

Que tous nos vœux la sui - vent en

*p* Basse

Que tous nos vœux la sui - vent en

Peuple.

Que tous nos vœux la sui - vent en

*p*

-ra-ces ne troublent mes destins, ne troublent mes destins, ne troublent mes des-  
 -ra-ces! il le faut, c'est mon des-tin, c'est mon des-  
 main sortons des cha-vi-ge, le fer, le fer à la  
 main! mourrons avec courage, les armes à la main, les armes, les armes à la  
 main! sortons des cha-vi-ge, le fer, le fer à la  
 -sins, je le vois, ce ge doit échar-ter d'un choc assés  
 main! sortons des cha-vi-ge, le fer, le fer à la  
 main! sortons des cha-vi-ge, le fer, le fer à la  
 main! sortons des cha-vi-ge, le fer, le fer à la  
 voy - a - ge et char - ment son che -  
 voy - a - ge et char - ment son ch  
 voy - e et char - ment son

fin! que mes jours sans au \_ ges res - tent purs et se -

fin! Dieu! sou - tiens mon cou - ra - ge! toi, qui vois mon des -

main, oui, sor - tons des - cla - va - ge et le fer, oui, le fer à la

main, oui, sor - tons des - cla - va - ge et le fer, oui, le fer à la

main, oui, sor - tons des - cla - va - ge et le fer, oui, le fer à la

- seins, mais, ses jours en ô - ta - ge res - te - ront, res - te - ront dans nos

main, oui, sor - tons des - cla - va - ge et le fer, oui, le fer à la

main, oui, sor - tons des - cla - va - ge et le fer, oui, le fer à la

main, oui, sor - tons des - cla - va - ge et le fer, oui, le fer à la

- min! que nos vœux, notre homma - ge, notre amour, notre a - mour sou - ve -

- min! que nos vœux, notre homma - ge, notre amour, notre a - mour sou - ve -

- min! que nos vœux, notre homma - ge, notre amour, notre a - mour sou - ve -

*f*

Fl. *teins, que par ma* *trouvent nos*  
 Fl. *tin ou de sa* *re ou a lis*  
 D. *main, oui, sor-tons des cla-va-ge. et le fer, oui, le fer à la*  
 C. *main, oui, sor-tons des cla-va-ge et le fer, oui, le fer à la*  
 Sc. *main, oui, sor-tons des cla-va-ge et le fer, oui, le fer à la*  
 C. *main-mais, ses jours en ô-la-ge res-le-ront res-le-ront dans nos*  
 S. *main, oui, sor-tons des cla-va-ge et le fer, oui, le fer à la*  
 I. *main, oui, sor-tons des cla-va-ge et le fer, oui, le fer à la*  
 B. *main, oui, sor-tons des cla-va-ge et le fer, oui, le fer à la*  
 S. *rain la sui-vent en voy-a-ge et charment et char-ment son che-*  
 I. *rain la sui-vent en voy-a-ge et charment, et char-ment son che-*  
 B. *-rain la sui-vent en voy-a-ge et charment, et char-ment son che-*  
*p p*



Ut. *f* fin, que je nous les o - ra - ges  
 Es. *f* sein! ou de - su - me sa ra - ges  
 D. *f* main, le le fer  
 I. *f* main, le le fer  
 S. *f* main, le le fer à la  
 G. *f* mains! ses jours res - te - ront dans nos  
 S. *f* main, le le fer  
 I. *f* main, le le fer  
 B. *f* main, le le fer  
 S. *f* main!  
 I. *f* main!  
 I. *f* main!

*(Musical score continues)*

Dieu! sou -

souverain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

est certain! mon rous avec coura - ge mais le fer, mais le fer à la main!

souverain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

ses desseins, mais, se jours en o - la - ge, resteront, resteront dans nos mains!

souverain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

souverain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

sou\_vrain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

sou\_vrain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

sou\_vrain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

sou\_vrain la suivent en voya - ge et charment son che - min!

En. *f* - lions mon cou - rage! il faut, c'est mon dessein ou de s'armer, ou de se rendre.

ELISABETH.

El. Que mes jours sans nu - a - ges res - sent

scin! Dieu soutiens mon courage! toi qui vois mon dessein, ou de s'ar -

DIMITRI *p*

Du courage! du courage! du courage! le triomphe est certain! oui, sortons

LISSOCCO *p*

Rien n'éga - le mon courage, le péril, le péril est certain! mais, sortons

STROLOV *p*

Du courage! du courage! du courage! le triomphe est certain! oui, sortons

GOLOFKIN *p*

Je le vois, je le vois, ce voyage doit échouer ses desseins, mais, sortons

SAMOJEFF *p*

Du courage! du courage! du courage! le triomphe est certain! oui, sortons

*p*

Du courage! du courage! le triomphe est certain! oui, sortons d'escla -

*p*

Du courage! du courage! le triomphe est certain! oui, sortons d'escla -

Tempo 1<sup>o</sup>



Tu purs et se-reins, que ja-mais les o-

me sou-rae en-trai-dus se-dessein! Dans-tiens mon-cou-rae! toi-qui-vois

des-chave, et le fer à la main! du-cou-rae! du-cou-rae! le tri-omph-e

des-chave, et le fer à la main rien-ni-a-le ma-ra-e le pé-ri-l

des-chave, et le fer à la main du-cou-rae! du-cou-rae! le tri-omph-e

G. en ô-tage resteront dans nos mains! je le vois, ce voya-ge doit ê-tre

S. des-chave, et le fer à la main! du-cou-rae! du-cou-rae! le tri-omph-e

T. -vage et le fer à la main! du-cou-rae! du-cou-rae! le tri-omph-e est-e

B. -vage et le fer à la main! du-cou-rae! du-cou-rae! le tri-omph-e est-e

*f* *p*

- ta - - - - - trou - blent mes des - tins! non non non,

mon des - tin - - - - - me sa - rage ou - trahis son des - sein! ô

es - cer - tain! ou i - sor - tons des cla - va - ge, et le fer à la main! sor - tons

es - cer - tain! ou i - sor - tons des cla - va - ge, et le fer à la main!

es - cer - tain! ou i - sor - tons des cla - va - ge, et le fer à la main, sor - tons

ses des - seins, mais ses jours en ô - ta - ge res - teront dans nos mains je le vois,

es - cer - tain! ou i - sor - tons des cla - va - ge, et le fer à la main, sor - tons

- tain! ou i - sor - tons des cla - va - ge, et le fer à la main! sor - tons

- tain! ou i - sor - tons des cla - va - ge, et le fer à la main! sor - tons

Que tous

Que tous

Que tous

Que tous

*p p* *f p* *f p*

non, mais! non, non, aujourd'hui! que je n'aie les oranges netroublent  
mon Dieu! soutiens, soutiens, soutiens mon courage! il  
des clava - ge, le fer le fer à la main! sor - tons  
mourrons avec courage les armes à la main les armes, les armes à la main!  
des clava - ge, le fer le fer à la main! sor - tons  
ce voya - ge doit d'achever, doit d'achever ses desseins, je le vois  
des clava - ge, le fer, le fer à la main! sor - tons  
des clava - ge, le fer, le fer à la main! sor - tons  
des clava - ge, le fer, le fer à la main! sor - tons  
nos vœux fu - sient vœux en voya - ge  
nos vœux fu - sient vœux en voya - ge  
nos vœux fu - sient vœux en voya - ge

[illegible]

mes destins, ne troublent mes destins, ne troublent mes des - tin, que mes  
 le faut, c'est mon des - tin, c'est mon des - tin, Dieu son -  
 des - cha - ve - re le fer, le fer à la main, oui, sortons  
 montés avec nous - se les armes à la main, les armes à la main, oui, sortons  
 des - cha - ve - re, le fer, le fer à la main, oui, sortons  
 ce voy - ge, le fer, le fer à la main, oui, sortons  
 des - cha - ve - re le fer, le fer à la main, oui, sortons  
 des - cha - ve - re, le fer, le fer à la main, oui, sortons  
 des - cha - ve - re, le fer, le fer à la main, oui, sortons  
 ce et char - ment son che - min, que nos vœux,  
 ce et char - ment son che - min, que nos vœux,  
 ce et char - ment son che - min, que nos vœux,  
 ce et char - ment son che - min, que nos vœux,



tous sentent ces fleurs et se tous que jamais les o-  
 tiens mon cœur qui voit mon des-ir en de se me sa-  
 des cla-vage, et le ferouï, le fer à la mainouï, sortons des cla-vage,  
 des cla-vage, et le ferouï, le fer à la mainouï, sortons des cla-vage,  
 des cla-vage, et le ferouï, le fer à la mainouï, sortons des cla-vage,  
 en ô-la-ge res-feront, res- te tout durs jus mon-mais ses por- ra ô-la-ge  
 des cla-vage et le ferouï, le fer à la mainouï, sortons des cla-vage,  
 des cla-vage et le ferouï, le fer à la mainouï, sortons des cla-vage,  
 des cla-vage et le ferouï, le fer à la mainouï, sortons des cla-vage,  
 notre homma-ge, notre amourno- tre amour sou-ve- rain la suivent en voy-a-ge  
 notre homma-ge, notre amourno- tre amour sou-ve- rain la suivent en voy-a-ge  
 notre homma-ge, notre amourno- tre amour sou-ve- rain la suivent en voy-a-ge  
 fi *p*

Les ne trou- blent mes des- tins, que je - - mais  
 ou tes his- son des- sein, ou dé - - sar -  
 et le fer, oui, le fer à la main! le fer, oui.  
 et le fer, oui, le fer à la main! le fer, oui.  
 et le fer, oui, le fer à la main! le fer, oui.  
 res- te- ront, res- te- ront dans nos mains! ses jours res- -  
 et le fer, oui, le fer à la main! le fer, oui.  
 et le fer, oui, le fer à la main! le fer, oui.  
 et le fer, oui, le fer à la main! le fer, oui.  
 et char- ment, et char- ment son che- min!  
 et char- ment, et char- ment son che- min!  
 et char- ment, et char- ment son che- min!

les o - - - ges ne troublent mes des - tins, ne  
me sa - ra - ge ou tra - his son des - sein, ou dé -  
le fer à la main! Sor -  
le fer à la main! Mour -  
le fer à la main! Sor -  
- te - - ront d'ns nos mains! le le  
le fer à la main! Sor -  
le fer à la main! f Oui, sor -  
le fer à la main! f Oui, sor -  
Que nos  
Que nos  
Que nos  
ff

[illegible]



mus. ne trou-vent pas  
sein, ou tra-his son des sein!  
main! le fer à la main!  
main! le fer à la main!  
main! le fer à la main!  
seins, cacher ses des seins!  
main! le fer à la main!  
main! le fer à la main!  
main! le fer à la main!  
char-ment son che-min!  
char-ment son che-min!  
char-ment son che-min!  
char-ment son che-min!

# ACTE II.

N° 6.

## ENTR'ACTE ET AIR.

*Allong.*  $\text{♩} = 96$

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of grand staves. The time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allong.' with a quarter note equal to 96 beats. The music is characterized by a complex, rhythmic pattern in the right hand, often with triplets and sixteenth notes, and a more steady, chordal accompaniment in the left hand. The piece concludes with a final cadence in the last system.



CATHERINE.

Ah! ah! di-ces-t'en-que-jé-tu-die, ah!

The first system of the song features a vocal melody in the right hand and a piano accompaniment in the left hand. The vocal line includes the lyrics "Ah! ah! di-ces-t'en-que-jé-tu-die, ah!". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more complex melody in the right hand. The system begins with a piano (p) dynamic and ends with a fortissimo (ff) dynamic.

ah! je ne pourrai ja-mais ap-pren-dre ma par-

The second system of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "ah! je ne pourrai ja-mais ap-pren-dre ma par-". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. The system begins with a piano (p) dynamic and ends with a fortissimo (ff) dynamic.

ti-el! Madame Golof-kin, maî-tres-chè-re maî-tres-se,

The third system of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "ti-el! Madame Golof-kin, maî-tres-chè-re maî-tres-se,". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. The system begins with a piano (p) dynamic and ends with a fortissimo (ff) dynamic.

chante dans un con-cert ain-si que la Prin-ces-se, et l'on mör-

The fourth system of the song concludes the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "chante dans un con-cert ain-si que la Prin-ces-se, et l'on mör-". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. The system begins with a piano (p) dynamic and ends with a fortissimo (ff) dynamic.

*Andantino.* (♩ = 100)

donne aussi de chan - ter... il le faut... Gen - til - le Mosco - vi - le

sur ce ri - ve - tu nous voyons à la sui - te, les amours (c'est trop bas) les... les a... (c'est trop

(parlé) (parlé)

*All. l' mouvement.*

haut) les amours Ah! ah! ah! c'est en vain

que je tui di - e Ah! Ah! je ne pourrai ja

*All. assai.* (♩ = 120)

mais ap - pre - dre ma par - tie! Ah! c'est trop ennuy - eux! et pour



moi j'aime mieux ces arts de danse qu'un vil labeur sans les apprendre je suis, mais,

*Allegretto* (♩. = 83)

et quand revenant de l'ouvrage au près de Strolof jechanais! Le

pauvre Ivan pendant le jour travaille et pense à son amour, la nuit arrive et

tout content, le pauvre Ivan s'en va chantant: quand pour moi l'ouvrage le soir est fini, ren-

trant au vil labeur de froid tout franski, du foyer qui brille j'ai la lueur; du

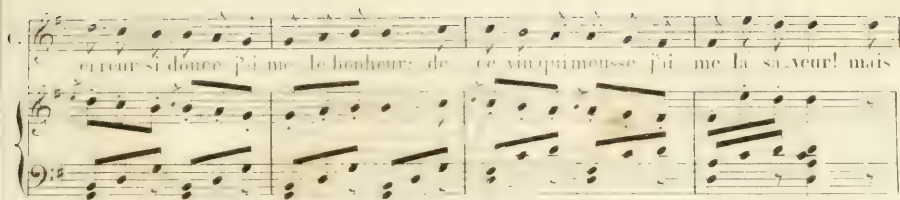
En qui pétille j'aime la chaleur! mais j'aime bien mieux mon a- mi- e- men a- mi- e- si jo-

li- e- mais j'aime bien mieux son re- gard amoureux! mais j'aime bien

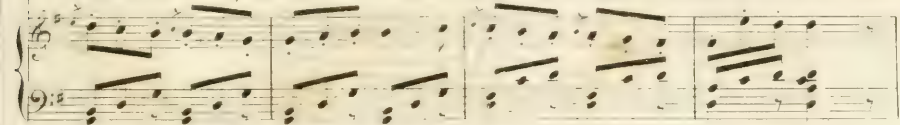
mieux son re- gard amoureux! C'est le di- manche! et tout joyeux, bu-

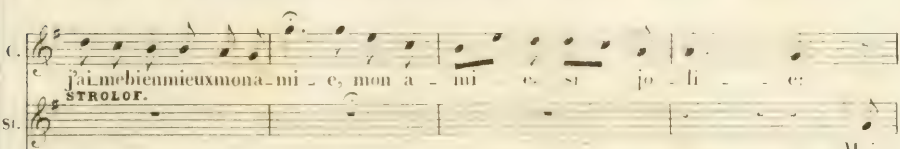
vant ce vin qui rend heureux le pauvre Ivan ou blie! hélas! peine et chagrin et dit tout bas: per-

dit le qui- le- bu- les- chae- en buvant- re- ve- qu'il est libre et fest pour un instant! D'une


C. 

erreur si douce j'ai me le bonheur: de ce vin qu'on m'offre j'ai me la sa-veur! mais

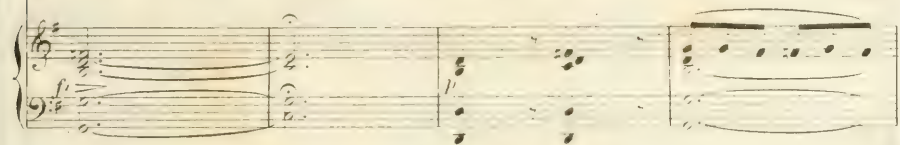


C. 

j'ai me bien mieux mon a-mi e, mon a-mi e, si jo-li - e:

St. 

STROLOF.



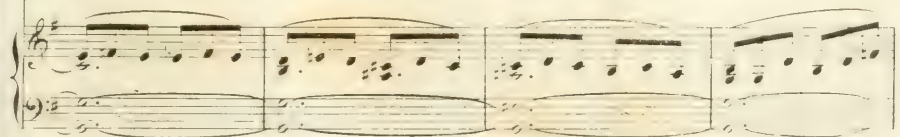
Mais

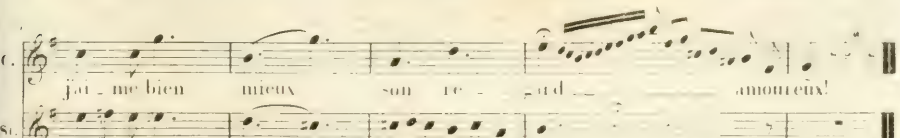
C. 

Ciel! Strolol en ces lieux! ou,

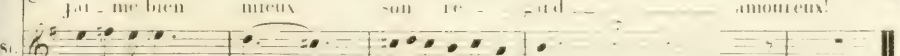
St. 

j'ai - me bien mieux son re - gard amoureux!

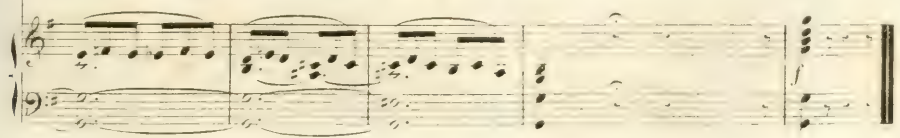


C. 

j'ai - me bien mieux son re - gard amoureux!

St. 

j'ai - me bien mieux son re - gard amoureux!



## N° 7

## DUO

*Andantino* (♩ = 120)

CATHERINE

PIANO.

Ne nous laissez point aller, vous deux, nous sommes malheu-

reux en - sem-ble! mon cœur est enco- re - nu, que de fois pour moi je l'ai vu bat-

tu! Ah! d'un mes maux qu'il par - ta - geait son a - mi - tié - me

ce - sa - lais sans lui di- re que je l'aimais il se vait comme moi mais je - trem- ble



de vous ouvrir ainsi mon cœur, et devant un si grand deuil, je ne puis de vous ouvrir ainsi mon

L. 
 si pour moi Strohlestun a mi fi de tel d'un hinc qu'il n'est interati concupiscit hile pro

-jet se - cre! Ah! re - pri - mez ce grand cour - roux, cel - le dont

il se - ra le-poux, elle est pres de moi, l'voir, l'Apprenez vous ce prop t Ca mo

bel-le, et l'ordonnance du docteur calme-t-elle de vo-tre cœur la - peur? et for - don-

nance du docteur calme-t-elle de vo-tre cœur la - peur. Le - peur?

CATHERINE.

Ah! pardon, Monsieur le docteur, pour mériter un tel bonheur que l'ai-je?

Mant me heurde sa

Ah! si Stro-fo! le veut ain-si

mais, il faut seconder cent autres pro-jets!

C'est lui qui vous fait adorer et qui autour de vous observe bien tout ce que j'ai fait, mais rien me

CATHERINE.

J'ai été, Monsieur le docteur, vous avez banni de mon cœur la peur! Je - hé -  
 la - re! C'est son ordre, car sans frayeur on doit ouvrir à son docteur son cœur! c'est son

is, Monsieur le docteur, vous avez banni de mon cœur la peur! la peur!  
 on dre, car sans frayeur on doit ouvrir à son docteur à son docteur son cœur!

## QUINTETTO.

*All. assai. (♩ = 100)*

ELISABETH.

Je le sou - tiens, c'est un sol - diè - ze.

PIANO.

EUDOXIE.

Qu'est - ce qu'un trompé, ne vous dé -

sol - na - tu - rel... c'est bien é - crit...

- plai - se, - Ai - je - rai - son?

COLOMBIN.

S'a - cent fois! Com - me ça du ne pa - raille

LESTOGO.

Je vous

fem - me pou - vons - nous en - ba - i - les - pro - p -



ELISABETH.

Dans ce moment je ne pourrais! nous sommes acca-

-drais vous parler, Ma da-moiselle.

bles et de soins et douloureux nous n'avons pas, ce son d'illuminer le bal et con-

cert... et puis ce Quatuor que nous ne savons pas et qu'avec Eudoxie il nous faut répé-

ter...

Les a-l-fai-

LESTOCQ.

Mais je vous supplie, une importante affaire et qui me touche fait!

res plus tard et les plaisirs

d'a\_bord.

Son\_oursouffra

Mais, Mada\_meson\_gez...

ou. (avec impatience)

C'estraill'estdiffi\_cile! mais vous docteurvouspouvez

Eh!vous n'êtesque trois!

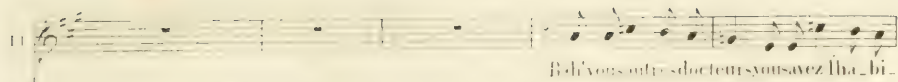
bien chanter vous è\_tes trop ha\_bili

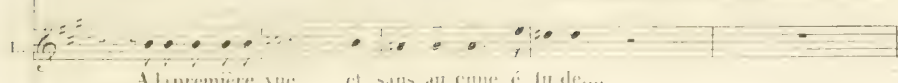
te pour ne pas tout con\_naitre...

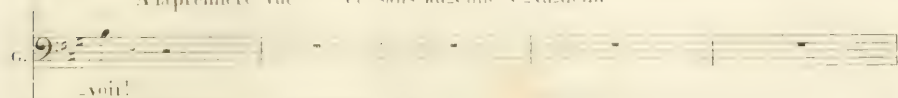
Du tout

GOLOFMIN.

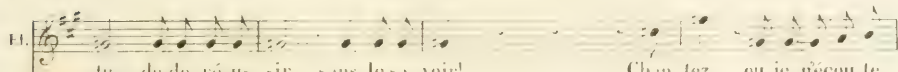
Ah!c'estvotrede\_

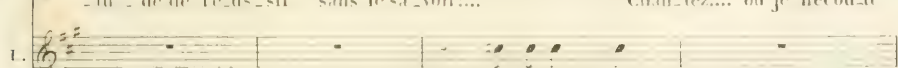
II.  Bel'vous autres docteurs vous avez l'ha-bi-

I.  A la première vue et sans aucune étu-de...

C.  ...voir!

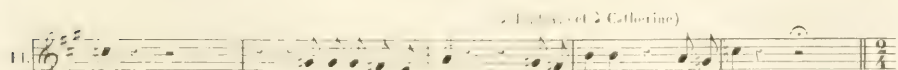


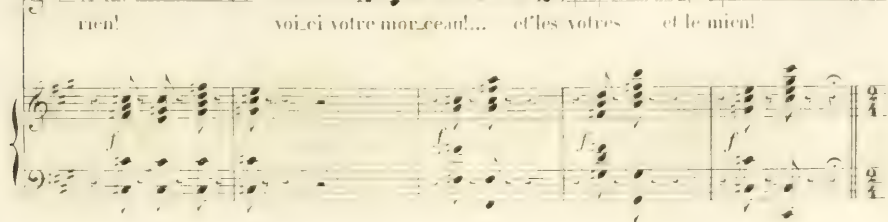
II.  ...tu - de de ré-us - sir sans le sa-voir!... Chantez... ou je n'écou-le

I.  Mais Mada - me!...

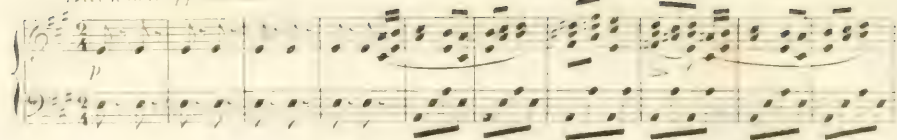


(Léon et Catherine)

II.  rien! voici votre mor-ceau!... et les vôtres et le mien!



All. non troppo



ELISABETH.

CATHERINE.

EUDOXIE.

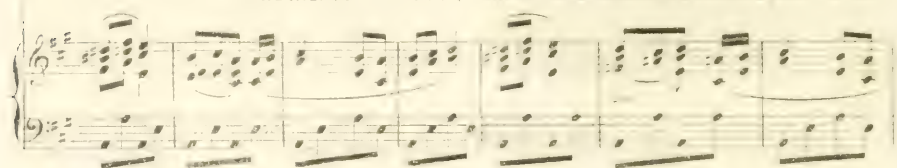
LESTOCQ

Gen - til - le Mosco - vi - te, sur ce trai - neau léger, nous vo - yons à la

Gen - til - le Mosco - vi - te, sur ce trai - neau léger, nous vo - yons à la

Gen - til - le Mosco - vi - te, sur ce trai - neau léger, nous vo - yons à la

Gen - til - le Mosco - vi - te, sur ce trai - neau léger, nous vo - yons à la



FL. *sui - te les amours vol - ti - ger; Mais, cru - el - le Na -*

C. *sui - te les amours vol - ti - ger; Mais, cru - el - le Na -*

T. *sui - te les amours vol - ti - ger; Mais, cru - el - le Na -*

B. *sui - te les amours vol - ti - ger; Mais, cru - el - le Na -*





de je, pour qu'on pour mon malheur, blanche comme la neige, en as-tu la froideur pour  
de je, pour qu'on pour mon malheur, blanche comme la neige, en as-tu la froideur pour  
de je, pour qu'on pour mon malheur, blanche comme la neige, en as-tu la froideur pour  
de je, pour qu'on pour mon malheur, blanche comme la neige, en as-tu la froideur pour

*Un poco, a Tempo.*  
quoi, belle Na, de je, en as-tu la froideur? en as-tu la froideur? Gen  
*un poco, a Tempo.*  
quoi, belle Na, de je, en as-tu la froideur? en as-tu la froideur? Gen  
*rall. un poco, a Tempo.*  
quoi, belle Na, de je, en as-tu la froideur? en as-tu la froideur? Gen  
*un poco, a Tempo.*  
quoi, belle Na, de je, en as-tu la froideur? en as-tu la froideur? Gen  
*a Tempo.*

fil-le Mosco-vi-te, sur cet rai-neau l'écrans-vo-yons à la sui-te les amours voltiger;

fil-le Mosco-vi-te, sur cet rai-neau l'écrans-vo-yons à la sui-te les amours voltiger;

fil-le Mosco-vi-te, sur cet rai-neau l'écrans-vo-yons à la sui-te les amours voltiger;


fil-le Mosco-vi-te, sur cet rai-neau l'écrans-vo-yons à la sui-te les amours voltiger;

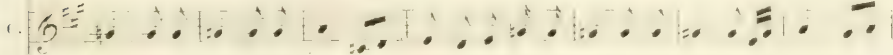
Mais de toi, rien ne las se le cœur de ton amant qui mal

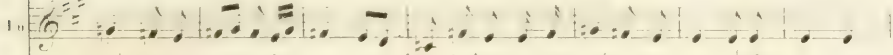
Mais de toi, rien ne las se le cœur de ton amant qui mal

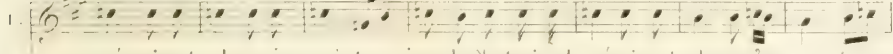
Mais de toi, rien ne las se le cœur de ton amant qui mal

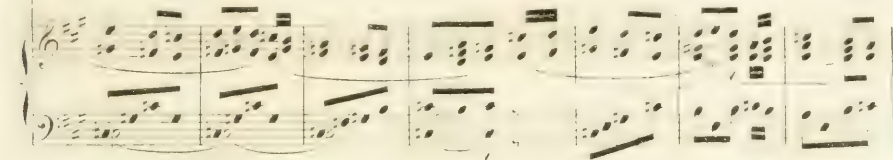
Mais de toi, rien ne las se le cœur de ton amant qui mal

11.  *gré neige et glace, s'en va tou - jours brûlant qui mal, gré neige et glace, s'en va tou -*

C.  *gré neige et glace, s'en va tou - jours brûlant qui mal, gré neige et glace, s'en va tou -*

10.  *gré neige et glace, s'en va tou - jours brûlant qui mal, gré neige et glace, s'en va tou -*

1.  *gré neige et glace, s'en va tou - jours brûlant qui mal, gré neige et glace, s'en va tou -*



11.  *jours brûlant, s'en va toujours brû - lant* *a Tempo.* Gen - til le Mosco -

C.  *jours brûlant, s'en va toujours brû - lant* *en rallentissant.* *a Tempo.* Gen - til le Mosco -

10.  *jours brûlant, s'en va toujours brû - lant* *en rallentissant.* *a Tempo.* Gen - til le Mosco -

1.  *jours brûlant, s'en va* *en rallentissant.* *a Tempo.* tou - jours brû - lant Gen - til le Mosco -



vi-le, sur ce traîneau léger nous vous suive les amours voltigez,

vi-le, sur ce traîneau léger nous vous suive les amours voltigez, voy-

vi-le, sur ce traîneau léger nous vous suive les amours voltigez, nous voy-

vi-le, sur ce traîneau léger nous vous suive les amours voltigez

*un peu animé.*  
nous vous suive les amours voltigez

*un peu animé.*  
ous à la suive les amours voltigez

*un peu animé.*  
ous à la suive les amours voltigez

*un peu animé.*  
nous vous suive les amours voltigez



First system of a musical score. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "ici, ver mals, p l'on, ours, temps". The piano part features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Soprano: ici, ver mals, p l'on, ours, temps

Alto: fite, fite, s, s, fite, fite, prin, a

Tenor: melle, et, p, p, pres, ver, et, et

Bass: melle, et, s, s, de, ra, le, les

Piano: *p*

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "meurs mal, ré, des, le plus, tristes, pas, nait, tra, sous, les". The piano part features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Soprano: meurs mal, ré, des, le plus, tristes, pas, nait, tra, sous, les

Alto: l'hy-ver, frimats, sir nait, les pas, nait, tra, sous, les

Tenor: l'hy-ver, frimats, sir nait, les pas, nait, tra, sous, les

Bass: mal, ré, des, le plus, tristes, pas, nait, tra, sous, les

Piano: *ff*

pas nous voyons à te sui - te  
 pas nous voyons sui - te les amours, les amours  
 pas nous voyons sui - te les amours, les amours  
 pas nous voyons à te sui - te

The first system of the musical score consists of five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics 'pas nous voyons à te sui - te' appearing on the first line and 'pas nous voyons sui - te les amours, les amours' on the second line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning.

les a-mours volli-ger, ver-mais mai-pas l'on  
 vol-trer, l'hy-frir, les let-tou  
 vol-trer, mal-el-le-tra-pres-ver-  
 les a-mours volli-ger, ses-plai-sous-de-ra

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'les a-mours volli-ger, ver-mais mai-pas l'on', 'vol-trer, l'hy-frir, les let-tou', 'vol-trer, mal-el-le-tra-pres-ver-', and 'les a-mours volli-ger, ses-plai-sous-de-ra'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern, with a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning.

jours-temps-moins-malgré-elles-le-plai-tras-les pas-naï-  
 pin-a, l'hy-ver-frimats-sur-naï-les pas-naï-  
 et-el l'hy-ver-frimats-sur-naï-les pas-naï-  
 malgré-elles-le-plai-tras-les pas-naï-

The third system of the musical score concludes the page. The lyrics are 'jours-temps-moins-malgré-elles-le-plai-tras-les pas-naï-', 'pin-a, l'hy-ver-frimats-sur-naï-les pas-naï-', 'et-el l'hy-ver-frimats-sur-naï-les pas-naï-', and 'malgré-elles-le-plai-tras-les pas-naï-'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

1. *tr* sous les pas le plaisir n'ait sous les pas, le plaisir

2. *tr* sous les pas le plaisir n'ait sous les pas, le plaisir

3. *tr* sous les pas le plaisir n'ait sous les pas, le plaisir

4. *tr* sous les pas le plaisir n'ait sous les pas, le plaisir

GOLDFKIN.

Bravo! bravo! C'est enchanté! bravo! bravo!

1. mais sous les pas, le plaisir n'ait sous les pas

2. mais sous les pas, le plaisir n'ait sous les pas

3. mais sous les pas, le plaisir n'ait sous les pas

4. mais sous les pas, le plaisir n'ait sous les pas

C'est enchanté! bravo! bravo! C'est enchanté!

# TRIO.

*Allegro. ♩ = 104*

LESTOCQ.

PIANO.

Cher-vez...

Eh mais! qu'a-vez-vous donc?

ELISABETH.

Moi! rien!

DIMITRI.

LESTOCQ.

D'un trouble inconnu mon cœur est ému! je tremble et me d'éprou! Aux

A mon cœur ému l'es poir est rendu! La mort veille sur moi, je crois. Oui.

D'un trouble inconnu son cœur est ému! pour quoi près de moi cet effroi? Elle



veux d'un ami, cachez aujourd'hui son secret dont je rougis!

D. j'espère ainsi. Le revoir là-bas, pendant l'absence du mari!

E. à lui seul, son front public, voyez, observe tout d'ici.

A. et. Madame, avez-vous des soumis ces co-

ELISABETH.

Que vous avez choisi! et co-pis-

E. tu, mes nouveau....

c'est bien.... et c'est autre dessin....

D. pour votre Altesse!

E. c'est pour Madame Godefroid, qui je

*(à part)*  
 D'un trouble inconnu mon cœur est enu! je tremble malgre  
 vais le porter. Quelle ivresse! A mon cœur enu l'espoir est rendu! l'amour veille sur  
**LESTOCO.**  
 D'un trouble inconnu son cœur est enu! pourquoi près de moi

moi d'effroi! Aux yeux d'un ami, cachés aujourd'hui un sentiment dont je rougis!  
 moi, j'en crois. Oui, j'espère ainsi le revoir ici, pendant l'absence de moi!  
 cet effroi? Elle aressailli, son front a pâli: voyons, observons tout d'ici.

Oui, c'est lu - medeberré - roest as - sez gra - ci -

EL. *— CUN... ARCHEPÊTE... VOUS... dou leur*  
 L. **LESTOCQ.** *Il me paraît charmant puis qu'il a*

EL. *(C. Duetto)*  
 L. *su vous plu re*  
 EL. *Et vous cro-yez qu'il m'a-*

EL. *bien?*  
 D. **DIMITRI.** *D'honneur d'honneur! vo... le Al lesse... endoit... (trunc*

EL. *Ah... C'est bien je le*  
 D. *tes plus... li... si... du moins... c'est pos... si... ble...*

prends! Fai-tes, je vous en prie! (à part)

Mais pardon, l'on mal-tend! Ah! cou-rons et sa-çons profiter des ins-

D'un trouble inconnu mon cœur est ému! je tremble mal-gré moi d'effroi! Aux

tants! A mon cœur ému l'es-poir est rendu! l'a-mour veille sur moi, je crois. Oui,

**LESTOCO.**

D'un trouble inconnu son cœur est ému! je crois voir de-vient cet effroi! Elle

yeux d'un a-mi cachons aujourd'hui un sen-timent dont je rougis! D'un trou-ble in-con-

je s-père ainsi la revoir i-ci, pendant l'absen-ce du mari! A mon cœur é-

et tressaillir se font a-pê-li-és! je le pe-ris-rais, c'est lui! D'un trou-ble in-con-



U. *-nu* mon cœur est é-mu! je tremble mal-gré moi d'ef-froi! Aux  
 D. *-nu* l'es-poir est ren-du! l'amour veil-le sur moi, je crois. Oui.  
 I. *-nu* son cœur est é-mu! je crois voir d'où vient cet ef-froi! Elle

U. yeux d'un a-mi ca-chons au-jour d'hui un sen-ti  
 D. l'es-poir est ren-du! l'amour veil-le sur moi, je crois. Oui.  
 I. a l'es-poir est ren-du! l'amour veil-le sur moi, je crois. Oui.

U. ment dont je rougis! mon cœur est é-mu! je tremble mal-gré moi d'ef-froi! je  
 D. l'es-poir est ren-du! l'amour veil-le sur moi, je crois. Oui.  
 I. pœ-ur de son cœur est é-mu! je crois voir d'où vient cet ef-froi! d'où

tremble  
 tout est mort! Ca chons, ca chons en son-  
 vent le com- Oui, j'es- pere ain-  
 vient et d'effroi! Elle tres-sail-  
 ment dont je rou- is ca chons, ca chons en  
 si la re- voir i- ci, son, j'es-  
 -li son front a pa- li, d'le-  
 sen- ti- ment dont je rou- is! dont je rou-  
 -pere ain- si la re- voir i- ci, la voir i-  
 tres-sail- li son front a pa- li ah! je le  
 plus an-  
 plus an-

-gis! dont je rou - gis, — — — — — je rou - gis, un  
 - ci, pen - dant l'ab - sen - — — — — — ce du ma - ri, pen -  
 pe - rie - rais c'est lui! oui c'est lui, ah!  
*acc.* *f*

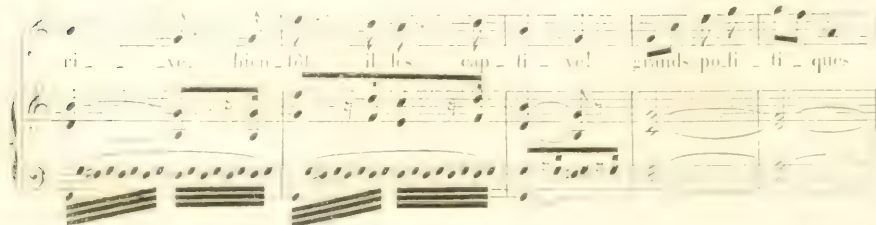
sen - ti - ment dont je rou - gis, dont je rou - gis.  
 - dant l'ab - sen - ce du ma - ri, oui, du ma - ri!  
 je le pa - rie - rais c'est lui! oui, oui, c'est lui!  
*p*

*f*

## COUPLETS.

*Allegro* (♩ = 112)

LESTOCQ





nou!... mal- gré no- tre sci- en- ce.

mou; sans- qu'il a pen- se, est en- cor plus a- droit que nous.

est en- cor plus a- droit que nous!

2<sup>d</sup> Couplet al Segno [pt finir.]

2<sup>d</sup> COUPLET.

Don- d'ou- tré- que, qu'en ma- di- tes, se- en- con- qui plus a- ras ap- par- tien- en- vient de- chan-

re- a- ma- ta- ré- a- se- est fin- la- sud- qui- de- ne- l'en- pire et l'

ne- et l'out- ha- ces- trem- dans- l'ou- mal- gré no- tre- ce- l'en- nous- ap- quel- y-

## FINALE SEPTUOR

III. *Andante*

DIMITRI.

GOLOFKIN.

PIANO.

Une lettre en ses mains! et pour qui, je vous prie!

mas, c'est mon secret, je voudrais en bien peu pouvoir en faire part à

voire, le Seigneur ci en misse. Il ne se peut, demandez au docteur! non cela ne se

peut, non cela ne se peut, de man - dez au docteur!

GOLOFKIN.

Par don d'une demande indis-

Par don d'une demande indis-

Oui, sans dou - te!

- crè - le peut é - tre, hé le docteur est vo - tre confi - dent!

(parlé) et lui - s'en va di - ra, m'en -fant, ce qu'il faut lui - redem - der!

adieu docteur.

LESTOCQ. (à voix basse)

Vas la remettre sur le champ à la princesse E - li - sa - beth... si

CATHERINE.

Oui, monsieur le docteur! oui, monsieur le docteur!

J'en - celui - m'entends!... Ton hy - men en dépend!

d'un secret qu'encre

GOLOFKIN. (à demi-voix)

Eh quoi! cet étonné vous a fait con-fi-den-ce...

(hésitant)

nous je ne demandais pas!

mais je pense...

(sèchement)

à quide si ne l'il ce bi-let?

répondez? je le

parlez plus bas!

à vo-tre fem-me!

(bas)

vous!... à qui?

ô trahi



(Capot)

C'est ce que je vou-lais, qu'il devien-ne ja-loux pendant qu'il veillera sur

son nou-vel-le! ma fem-me

DIMITRI.

Ah pour moi quel doux avenir; gardons-denous trahir; vengeance, a-

lle il ne veillera pas sur nous! Cet a-veu qui le fait frémir, lui donne à réfléchir, et pour mieux

Je n'en puis encor revenir; gardons-denous trahir; et sa-chois

-mour plaisir, tout doit i-ci me ré-us-sir, oui, trompant les yeux des ja-loux, oui, malgré

ré-us-sir, de l'amour sachons nous servir, augmentons encor son courroux, nous y ga-

bien saisir l'instant où je pour-rai pu-nir, oui, pour qu'il tombe sous mes coups, modé-rons

son é-poux, j'aurai mon rendezvous, pourquoi cet espoir est doux!

nerons-tous, dans soupçons jaloux il ne veillera pas sur nous!

mon courroux, cachons-les vœux de tous ma haine et mes soupçons jaloux!

vengeance pour plaisir, tout doit ici me réussir; j'aurai mon

et pour mieux réussir, de l'amour sachons nous servir, dans soup

et sachons bien saisir l'instant où je pourrai punir, cachons-les

*f > p* *f > p* *f*

rendezvous, pourquoi cet espoir est doux, ah, pourquoi quel doux avenir, gardons de

cons le doux il ne veillera pas sur nous, cet avenir qui le fait frémir, lui donne la

ceux de tous ma haine et mes soupçons jaloux, je n'en puis en core revenir, gardons de

*f* *f* *f*

D. nous tra-hir, vengeance, a-mour, plai-sir, tout doit i-ci me-ré-us-sir, oui, tromp-

I. ré-flé-chir, et pour mieux ré-us-sir, de l'amour s'a-chions-nous servir, augmen-tions

G. nous tra-hir, et s'a-chions bien saï-sir l'instant où je pourrai pa-nir, ou pour qu'il

D. les yeux des ja-loux, oui, malgré son é-poux j'aurai mon ren-dez-vous, pour moi que

I. en-cor son courroux, nous y ga-gnerons tous, dans ses soup-çons ja-loux il ne veil-

G. tombe sous mes coups, modé-rons mon courroux, cachons aux yeux de tous ma haine et

D. et es-poir est doux! ven-geance, amour, plai-sir, tout doit i-

I. -le-ra pas sur-nous! et pour mieux ré-us-sir, de l'amour

G. mes soup-çons jaloux! et s'a-chions bien saï-sir l'instant où

craindre rien, si j'en ai point en de vous pour moi que c'est poirest doux!

sachons nous servir; daïssesoupeon jaloux il ne veit le temps sur nous!

je pourrai punir; cachons aux yeux de lous ma haine et n'oupeon jaloux!

STRABLOT

(Duo de l'op.)

Je reviens, maître, à vos ordres si

LESTOCQ

(a voix basse)

le Entends-...

le, cher, cher le eût que vous n'avez pro\_mis Hâtez

car pour mi vos a\_mis, on m'a mure et plu\_sieurs a



Tout à l'heure ils verront si je les ai traités

comme vous le méritez.

DIMITRI.

Ah pour moi quel doux avenir, garçons de nous trahir, vengeance, amour, plaisir, tout doit être

à moi! Cet avenir qui le fait à moi-même lui donne à réfléchir, et pour moi, réus-sir, de l'amour

Dans le roi qui vient de saisir ils peuvent vous trahir, et pour les re-tenir hâtez-vous

GOLOFKIN.

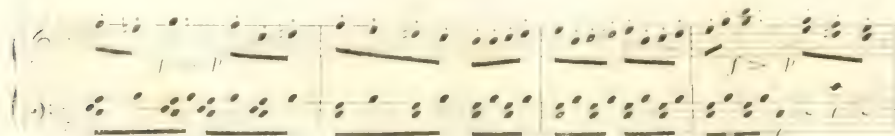
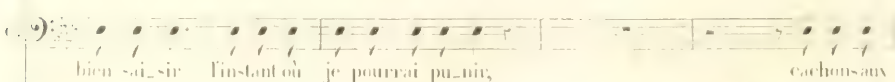
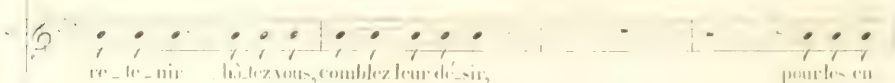
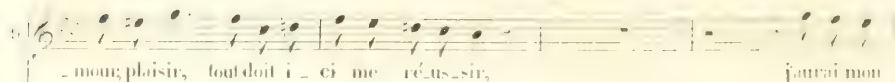
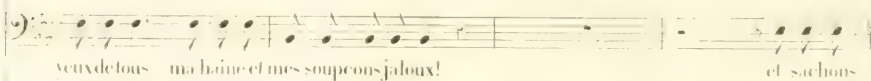
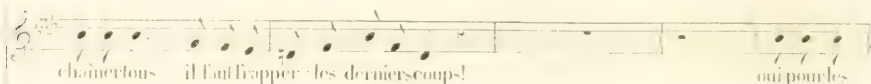
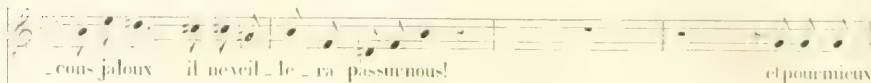
Je n'en puis encore revenir, garçons de nous trahir et sachons bien sa-sir l'instant où

ici me ré-us-sir, oui, trompant les yeux des ja-loux, oui, malgré son é-poux, j'aurai mon

sachons nous servir, augmentons encore son courroux, nous y ga-gnerons tous, dans ses soup-

comblez leur dé-sir, ils vous at-tendent, hâtons-nous, al-lons, que tardez-vous, pour les en-

je pour-rai pu-nir, oui, pour qu'il tombe sous mes coups, moi, de mon courroux, cachons aux

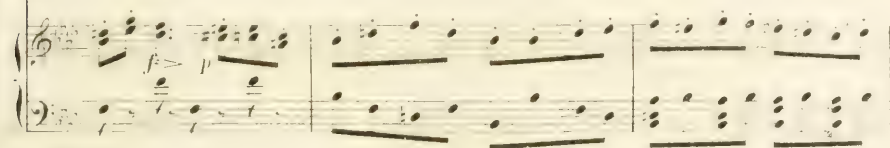


D. rendez-vous, pourmoique cet es-poir est doux, et pourmoique doux a-venir, gardons de

I. -cons jaloux il ne veil-le-ra pas sur nous, cet a-veu qui le fait frémir lui donne a

S. -chainertous, il faut frap-per les derniers coups dans l'étroit qui vient les sai-sir ils peuvent

C. yeux de tous ma haine et mes soupçons ja-loux, je n'en puis en-cor re-venir, gardons de

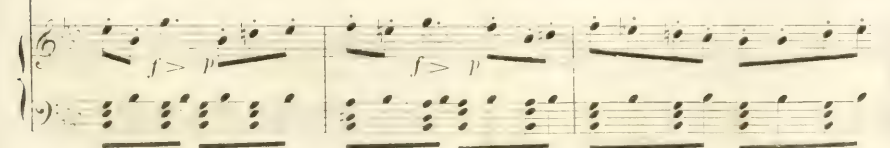


D. nous trahir, vengeance, a-mour, plai-sir, tout doit i-cé-me ré-us-sir, oui, trompant

I. réfléchir, et pour mieux ré-us-sir, de l'amour sachons nous ser-vir, augmen-tons

S. vous trahir, et pour les re-te-nir hâ-tez-vous, comblez leur dé-sir, ils vous at-

C. nous trahir et sachons bien sai-sir l'instant où je pourrai punir, oui, pourqu'il



les yeux des ja- loux, oui, malgré son é- poux, j'aurai mon rendez vous, pour moi que  
 encor son courroux, nous y ga- guérons tous, dans ses soupçons jaloux il ne veil-  
 -tendent, hâ-tons nous, al- lons que tar- dez vous, pour les en- chaîner tous il faut frap-  
 -tombe sous mes coups, mo- dérons mon courroux, cachons aux yeux de tous ma haine et  
*f* *p* *f* *p*

cet es- poir est doux! vengeance, amour, plai- sir, tout doit i-  
 -le ra- pas sur nous! et pour mieux ré- us- sir, de l'amour  
 -per les derniers coups! et pour les re- te- nir hâ-tez vous  
 messoupeons jaloux! et sachons bien sai- sir l'instant où  
*f* *f* *f* *f*



D. *ci me re-us-sir,* *j'aurai mon rendez-vous pour moi que ce despoir est doux!*  
 T. *sachons nous servir,* *daussessoupons jaloux il ne veillera pas sur nous!*  
 S. *comblez leur desir:* *pour les enchaîner tous il faut frapper les derniers coups!*  
 C. *je pourrai punir,* *cachons aux yeux de tous ma digne et mes soupçons jaloux!*

*Allegro (♩ = 100)*

D. *C'est Eudoxie* *et* *(à part avec colère)*  
 C. *Ab! c'est ma fem-me!*

**EUDOXIE,**

T. *(huit)* *Où, ce ma-tin on nous*  
 C. *Quoi! dé-jà vous sor-tez, Ma-da-me?*

Le rivi-er-à-chez-le-zen-le-ou-lon doit ré-pé-ter, grand-or-che-s-tre!

ELISABETH.

Oh! c'est indis-pen-sa-ble!

DIMITRI.

Et pour être en-ri-chi

Il faut se con-cen-ter!

GOLOFKIN.

Réflexion admi-ra-ble et surtout plei-ne de ra-

ELISABETH (bas à Lestocq)

LESTOCQ. J'ai sa-let-tre et voi-ci la pro-cla-ma-tion que j'ai si-gnée... (avec joie)

Enfin donc je la

son!

EMILIE.

D. Son regard c'est le mien. C'est bien, c'est bien, c'est  
 L. bien! c'est bien, c'est bien, c'est bien!  
 G. Je vois quel projet est le sien, c'est bien, c'est bien, c'est

ELISABETH.

H. De plaisir mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

CATHERINE.

C. De plaisir mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

EUDOXIE.

E. De chagrin mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

D. bien, c'est bien, c'est bien, c'est bien. De plaisir mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

L. c'est bien, c'est bien, c'est bien. De plaisir mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

STROLOP.

S. De plaisir mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

G. bien, c'est bien, c'est bien, c'est bien. De chagrin mon cœur a frémi oui quel trouble règne dans tous

ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi en  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi  
 ses traits je les de vi ne je les vois moi sa chons renfer mer tout ce la fi

de son amour de sa constance je possède enfin l'as surance renfermons au  
 cœur d'Isaïe et la présence de notre hymen est l'as surance renfermons au  
 he les je tremble en sa présence l'honneur d'être à lui je pense renfermons au  
 fin donc le ciel ré com pence et mon amour et ma constance renfermons au  
 en fin elle est en ma puis sance le Ciel com ble mon espé rance renfermons au  
 oui c'est bien et le et sa pré sen ce de notre hy  
 oui ses re gards et son si len ce ont confir



T<sup>1</sup> fond de mon cœur et mon ivresse et mon bonheur de son amour de sa constance je  
 C fond de mon cœur et mon espoir et mon bonheur ouï est Sholeï et sa présence  
 Eu fond de mon cœur et mes combats et mon bonheur hélas ! combien en sa présence  
 D fond de mon cœur et mon ivresse et mon bonheur en l'indigne le Ciel te récompense  
 L fond de mon cœur et mon triomphe et mon bonheur enfin c'est est en ma puissance  
 S<sup>1</sup> rien est l'as - su - ran - ce oui c'est bien et le Ciel  
 G - mé - confir - mé ma dé - fi - an - ce oui ses re - gards et  
 ( )  
 F<sup>1</sup> possède enfin l'as - surance remercions au fond de mon cœur et mon ivresse et  
 C de notre hymen est l'as - surance remercions au fond de mon cœur et mon espoir et  
 Eu l'honneur défend qu'à lui je pense remercions au fond de mon cœur et mes combats et  
 D et mon amour et ma constance remercions au fond de mon cœur et mon ivresse et  
 L le Ciel comble mon espérance remercions au fond de mon cœur et mon triomphe et  
 S<sup>1</sup> sa pré - sen - ce de notre hy - men est l'as - su -  
 G son si - len - ce ont confir - mé confir - mé ma dé - fi -  
 ( )

non bonheur de plaisir mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits  
 non bonheur de plaisir mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits je  
 ma douleur de charmer mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits je  
 mon bonheur de plaisir mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits je  
 non bonheur de plaisir mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits je  
 non ce de plaisir mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits je  
 non ce de charmer mon cœur a fre, mi ou quel trouble règne dans tous ses traits je

les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les  
 les devine je les vois je les

I. vois de plai\_sir mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 C. vois de plai\_sir mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 F. vois de chagrin mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 D. vois de plai\_sir mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 E. vois de plai\_sir mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 S. vois de plai\_sir mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 G. vois de chagrin mon cœur a fré\_mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je  
 (Piano accompaniment)

E. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 C. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 F. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 D. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 E. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 S. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 G. les de\_vine je les vois moi sa\_chons renfermer tout ce la là.  
 (Piano accompaniment)

*Un air deesse - 1.*

Sur vous - et sur lui - prenez gar - de craignez de lui parler sur -

ELISABETH

(Appt)

Pourquoi - la ?

Pourtant ce rendez-vous qu'il de -

tout !

Golof - kin observe et re - gar - de !

- man - de, il l'au - ra, oui, je le - ra - re ! l'au - ra !

DIMITRI

Et ce ma - ri qui reste toujours

Ne craignez rien !

Gen - til - le Mosco -

Lil!

LESTOCQ.

Prenez garde on vous ob - ser - ve !



vi - te, sur ce fra - neau le çà nous voy - ons à la sui - te les amours

vol - tigez, mais, cru - el - le Na - dé - je, pour - quoi, pour

CATHERINE.

Mais, cru - el - le Na - dé - je, pour - quoi, pour

EUDOXIE.

Mais, cru - el - le Na - dé - je, pour - quoi, pour

DIMITRI.

Observons en si - len - ce et sou - pions tout

LESTOCQ.

Bravo! bravo! bravo! c'est bien ce -

STROLOF.

Su - mono - be - is - san - ce

GOLOFKIN.

Ob - servons en si - len - ce

mon malheur, blanche com - me la nei - ge, en as - tu la froi -  
 mon malheur, blanche com - me la nei - ge, en as - tu la froi -  
 mon malheur, blanche com - me la nei - ge, en as - tu la froi -  
 bras à quelle impa - ti - en - ce il ne s'en i - ra  
 la blanche com - me la nei - ge en as - tu la froi -  
 ain - si que sur mon bras il peut compter d'a - vance à lui jusqu'à tré -  
 et veillons sur leurs pas à ma jus - te ven - geance ils ne chapperont

deux? Pourquoi en as - tu la froid - deur la froi - deur?  
 deux? Pourquoi en as - tu la froid - deur la froi - deur?  
 deux? Pourquoi en as - tu la froid - deur la froi - deur?  
 pas obser - vons en si - len - ce  
 deux? Pour - quoi en as - tu la froi - deur  
 pas il peut compter d'a - van - ce à lui jusqu'à tré - pas  
 pas obser - vons en si - len - ce

El Gen - til - le Mos - co - vi - te, sur ce tra - neu léger, nous voy -  
 C Gen - til - le Mos - co - vi - te, sur ce tra - neu léger, nous voy -  
 Fo Gen - til - le Mos - co - vi - te, sur ce tra - neu léger, nous voy -  
 D obser\_vons en si - len - ce et sou - pi - rons tout bas d -  
 I Gen - til - le Mos - co - vi - te, sur ce tra - neu léger, nous voy -  
 Si ou sur mon o - bé - is - san - ce en sa - sant sur nous bas d -  
 G obser\_vons en si - len - ce et veillons sur leurs pas à ma -  
 (Piano accompaniment)

El - ons à ta sui - te les amours vol - tiger.  
 C - ons à ta sui - te les amours vol - tiger.  
 Fo - ons à ta sui - te les amours vol - tiger.  
 D quelle impa - ti - en - ce il ne s'en i - rapas.  
 I - ons à ta sui - te les amours vol - tiger.  
 Si peut compter d'a - ven - ce à lui jus - qu'au tre pas. (bis)  
 G jus - te ven - gean - ce ils ne chap - pe - ront pas. Hail  
 (Piano accompaniment)

Quoi Monseigneur!

que je te parle et sans que ta maîtresse en sache rien.

Est-ce toi?

LESTOCQ.

Vois et de la Princesse porte tout ce que j'ai écrit en sa faveur.

Il y va de tes jours!

ELISABETH.

Où son cœur est-ami!

De plaisir mon cœur a fré-

EUDOXIE.

De plaisir mon cœur a fré-

DIMITRI.

De chagrin mon cœur a fré-

Elle est à moi! elle est à moi. De plaisir mon cœur a fré-

Où, c'en est fait, elle est à moi. De plaisir mon cœur a fré-

STROLOF.

Elle est à moi! elle est à moi!

De plaisir mon cœur a fré-

De chagrin mon cœur a fré-



mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa  
 mi oui quel trouble règne dans tous ses traits je les de-vi-ne je les vois moi sa

chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous  
 chons renfermer tout ce la la de plaisir mon cœur a fre mi oui quel trouble règne dans tous

ses traits je les devine je les vois  
ses traits je les devine je les vois  
ses traits je les devine je les vois  
ses traits je les devine je les vois  
ses traits je les devine je les vois  
ses traits je les devine je les vois  
ses traits je les devine je les vois

je les vois sa- chons renfer-mer renfer-mer tout ce  
je les vois (apout) sa- chons renfer-mer renfer-mer tout ce  
je les vois (apout) sa- chons renfer-mer renfer-mer tout ce  
je les vois (apout) sa- chons renfer-mer renfer-mer tout ce  
je les vois (apout) sa- chons renfer-mer renfer-mer tout ce  
je les vois sa- chons renfer-mer renfer-mer renfer-mer tout ce

Fl. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

Cl. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

F. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

D. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

1. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

St. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

G. - la. Sous un joyeux sou-ri-re cachons bien nos pro-jets! Qu'en ces

El. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-

C. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-

En. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-

D. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-

L. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-

St. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-

G. lieux tout res-pi-re le bon-heur et la paix la gai-té nous ap-



[illegible]



Fl. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

C. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

Fa. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

D. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

I. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

St. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

G. à ce sé-jour char-mant, la-gai - té nous ap - pel - le.

le plai - sir nous at - tend! le plai - sir le plai -

C. le plai - sir nous at - tend! le plai - sir nous

Fa. le plai - sir nous at - tend! le plai - sir nous

D. le plai - sir nous at - tend! le plai - sir nous

I. le plai - sir nous at - tend! le plai - sir nous

St. le plai - sir nous at - tend! le plai - sir nous

G. le plai - sir nous at - tend! le plai - sir nous

1. *si - ras - at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 2. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 3. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 4. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 5. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 6. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 7. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*  
 8. *at - tend! oui, le plai - sir ou - nous at - tend!*

1. *le plai - sir ou - nous at -*  
 2. *le plai - sir ou - nous at -*  
 3. *le plai - sir ou - nous at -*  
 4. *le plai - sir ou - nous at -*  
 5. *le plai - sir ou - nous at -*  
 6. *le plai - sir ou - nous at -*  
 7. *le plai - sir ou - nous at -*  
 8. *le plai - sir ou - nous at -*

Fi - tend! De plaisir mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

C - tend! De plaisir mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

Fa - tend! De chagrin mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

D - tend! De plaisir mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

L - tend! De plaisir mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

Si - tend! De plaisir mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

G - tend! De chagrin mon cœur a fré - mi oui quel trouble re - ne dans tous ses traits je

*ff*

*serrez le mouvement.*

Fi les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

C les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

Fa les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

D les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

L les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

Si les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

G les de - vi - ne je les vois moi je les de - vi - ne je les vois

*serrez le mouvement.*

[illegible]



la sa- chons renfer- mer renfer- mer tout ce - la  
 la sa- chons renfer- mer renfer- mer tout ce - la  
 la sa- chons renfer- mer renfer- mer tout ce - la  
 Je nui sachons renfermer renfermer renfermer tout ce - la  
 Je nui sachons renfermer renfermer renfermer tout ce - la  
 Je nui sachons renfermer renfermer renfermer tout ce - la  
 Je nui sachons renfermer renfermer renfermer tout ce - la  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui  
 tout ce - la tout ce - la oui

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!

le plai - sir oui nous at - tend oui nous at - tend nous at\_tend!



# ACTE III.

121

## ENTR' ACTE.

*All.<sup>o</sup> moderato. (♩ = 112)*

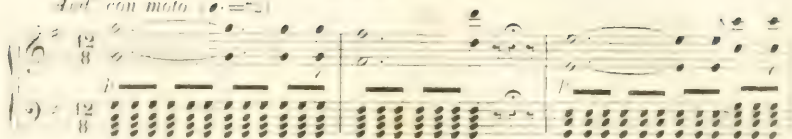
PIANO.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a treble staff and a bass staff. The tempo is marked *All.<sup>o</sup> moderato. (♩ = 112)*. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score concludes with a double bar line.

## DUO.

*And. con moto*  $\text{♩} = 120$ 

LINO



SOLOTKIN.

Prends gar-de et son-ge d'a- van- ce que je venx la vé-ri-



tu on- bien crains de ma ven- gean- ce un châ-ti-

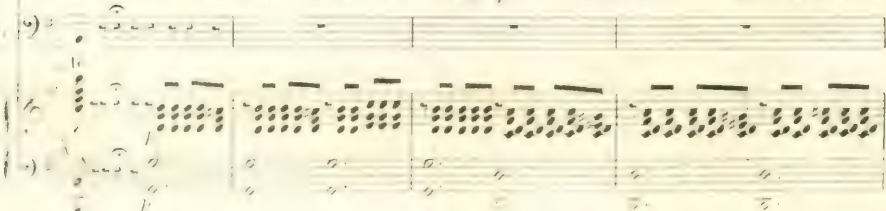


- ment mé- ri- té, un châ- timent mé- ri- té, un châ- timent mé- ri-



CATHERINE

de vous dois obé- is- san- ces je vous dois fi- dé- li-





- le, et je jure i-ci d'a - van - ce de di - re la vé - ri -

- té!

GOLOFMIN.

Reponds donc! ce matin que t'a dit ta mai - tresse, en te re -

Quel billet?

- vant de toi ce billet fortu - né?.. ce bil - let si rempli de ten -

pour elle!... au

- dres - se que ce jeune of - fi - cier pour el - le l'a don - né!

non, Monseigneur, c'est la vérité pu -

Ah! c'est une impos - fu - re! tenez! tenez!

- re! Je vous dois obé - is - san - ce, je vous dois fidé - li -

Prends garde et son - ge d'a - van - ce que je veux lavé - ri -

- té! et je jure i - ci d'a - van - ce de di - re la vé - ri -

- té! ou bien crains de me ven - geance un châ - ti - ment un châ - ti - ment me - ri -

oh! non, je vous le ju - re!

La lettre était pour et - le!... pour qui

je ne sais!

donc ce billet? à qui l'as-tu remis? pour qui

Dieu! que dire et que faire? Je ne le puis!

donc? réponds! réponds! D'un es-tu ve qui

veut à mes loix se soustrai-re tu sais pour-tant quel est le sort le

CATHERINE.

*Allegro (♩ = 96)*

Pour cal-mer

knout jus-qu'à la mort. Mal-heur au té-mé-rai-re qui

sa - en - lè - re, hé - las! que  
 bra - vema co - lè - re, mal - heur au té - me - rai - re qui

dus - je - lai - re? grà - ce - ai -  
 bra - vema co - lè - re, à l'instant ré - ponds - moi

- ce! grà - ce! grà - ce pour moi! grà - ce! grà - ce! je  
 à l'instant, à l'instant ré - ponds - moi! o - bé - is, o - bé -

me - des dé - fon! re - ce! grà - ce! je - meurs dé -  
 me - he! o - bé - is o - bé - is à ma



C. *tenor* bon... même del... fin  
 G. *alto* bon... même... ch bien!

C. *tenor* ch bien! hol quel - qu'un!  
 G. *alto* ch bien! hol quel - qu'un!

CATHERINE  
 C. *tenor* Ah! Monseigneur...  
 G. *alto* Qu'on la sai - sis - se! que sous vos coups à l'instant

C. *tenor* qu'ils ne me battent pas!... j'embrasse vos genoux!  
 G. *alto* même et le p... se! alors

c. *disant!* *J'ai promis au Roi.*

G.

parle

c. *ten,* *comment,* *comment* *tenir sa promesse, hélas!* *quand on se met de*

G.

c. *peut!* *GOLOFKIN.* *était pour la Princesse* *É-li - sa -*

G.

c. *héhé...* *je* *pu, re sur l'honneur!*

G.

*pour la Princesse, sé...* *et cette let...* *tre, qui lui dit* *de la lui re*

hélas!

c'est le Diable

me traî-  
ne?

réponds! ou bien!

et lui-même n'a-t-il dit qu'elle était pour ma

femme! quoi bon ce mensonge...

il faut, donc je le vois, qu'un de vous deux me

CATHERINE  
très-mouvement

ah! sur mon âme, mon doux maître, ce n'est pas moi! je le jure, ce n'est pas moi! Pour cal-

trouper...

Malheur au té-mé-

me sa co-le-re, hé-

rai-re qui ha-ve ma co-le-re, mal-heur au té-mé-

Handwritten musical score system 1. The system includes a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment (Grand Staff). The lyrics "pensas" are written below the vocal line.

Handwritten musical score system 2. The system includes a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment (Grand Staff). The lyrics "gran collina" are written below the vocal line.

Handwritten musical score system 3. The system includes a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment (Grand Staff). The lyrics "mens del" and "an m" are written below the vocal line.

Handwritten musical score system 4. The system includes a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment (Grand Staff). The lyrics "hau" and "Ovienti..." are written below the vocal line.



(doux voix tremblées) (c. p. et) *All. non troppo* (♩ = 100)

Qu'il frappe ainsi? C'est Dami tri, le jeune capitaine qui vient m'attendre vous,

pende! m. attendez vous!

voix p. et m. attendez vous!

voir effrou en ten die Toi pas un mot qui lui se comprendre que je suis

# CATHERINE

(tr. coll. ado) (doux voix)

mon cœur est à l'écouter m. attendez vous p. et

Oh! Ah! Oh! Oh! Oh!

her je ne puis! tout me manque à la fois. et la  
 sard trop heureux près de moi le cœur douloureux le

la cet la voy! je comprends tout est  
 sont me sou-rit, tu m'entends... j'ai dit pas un mot pas de bruit!

dit, pas un mot, pas de bruit! je comprends tout est dit, pas un mot pas de  
 pas un mot pas de bruit tu m'entends j'ai dit

bruit! pas un mot pas de bruit! de bruit!  
 pas un mot pas de bruit!

bruit! pas un mot pas de bruit! de bruit!  
 pas un mot pas de bruit!

bruit! pas un mot pas de bruit! de bruit!  
 pas un mot pas de bruit!

bruit! pas un mot pas de bruit! de bruit!  
 pas un mot pas de bruit!

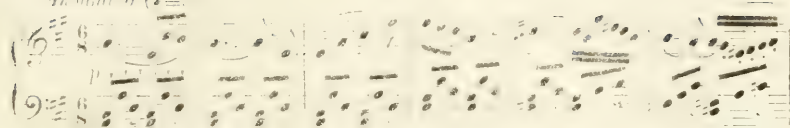
bruit! pas un mot pas de bruit! de bruit!  
 pas un mot pas de bruit!

# A. 15

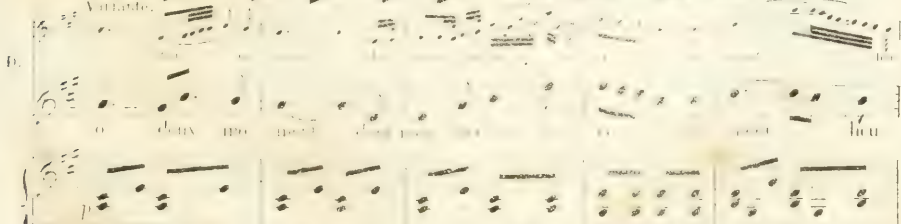
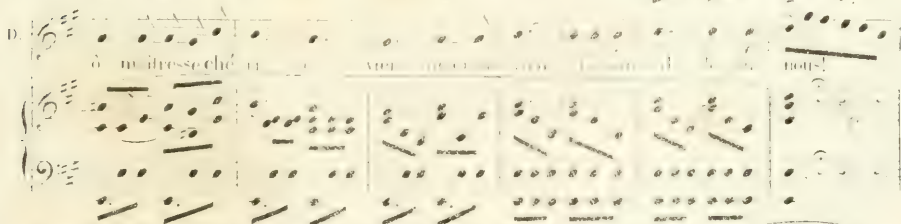
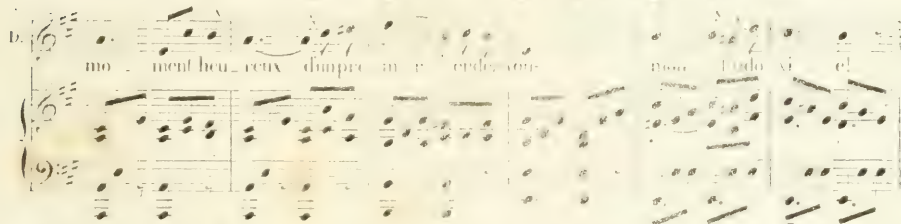
## CAVATIME ET TRIO.

*Allegretto*

PIANO.



DIM. TRI



D.

reux d'un pre- mier con- des vous! ont mon com- bat de mon des

D.

poir... et tout me dit: je vais la voir! mon com- bat d'a- mon des

D.

poir... et tout me dit: je vais

III. *moderato* (♩ = 11)  
ELISABETH.

H.

A- che- que



II. pas je sens mon cœur battre d'a-mour et de fra-yeur! ah! le voilà c'est lui

II. même, ô mo-ment plein de douceur! et mes dan-gers et ma ter-reur, tout est plai

*surcène.*

Et... sir! tout est bon-heur! tout est plai-sir tout est bonheur!

*à tempo.*

**DIMITRI.**

Quelcon-que tems, hé-las! mon cœur bat de dé-pit et de fra-yeur! ah!

quand j'attends ce que j'ai mérité! il doit ce pain sort ja-loux comme un serpent un sort si

ELISABETH

1. *6/8*  
 D. *6/8*  
 doux et de l'enfant  
 heure qu'enfant est  
 d'arriver l'auto...  
 venons de

2. *6/8*  
 D. *6/8*  
 Alépe pour ans de voir arriver l'auto...  
 venons de

3. *6/8*  
 D. *6/8*  
 Madame, quel homme...  
 venons de

4. *6/8*  
 D. *6/8*  
 G. *6/8*  
 Quel est-ce...  
 Quel est-ce...  
 Quel est-ce...  
 Quel est-ce...

Et tant je sens mon cœur bat-tre d'a-mour et de fra-yeur! le voi-là ce-lui que  
 D. -tens, hé-là! mon cœur bat de dé-pit et de fra-yeur! ah! quand j'attends ce que  
 C. -ci qui der ses pas? qui peut i - ci qui der ses pas? oui dans un tel lieu sa pré-

Et j'ai me! ô mo-ment plein de dou-ceur! et mes dan-ces et ma ter-  
 D. j'ai me fait il donc qu'on sort ja-loux vien-ne trou-bler un sort si  
 C. -sen-ce doit ex-ci-ter ma dé-li-ance. Écoutez, é-coutez, ne nous montrons

Et -reur, tout est plai-sir! tout est bon-heur! tout est plai-sir! tout est bon-heur! Il se  
 D. doux, et de-ran-ger mon rendez-vous, et de-ran-ger mon rendez-vous!  
 C. pas... les trai-tres ne mé-chap- - pe - ront pas! *à tempo.*





El. *Allegretto*  
 di! (a part) Il prétend qu'on peut croire à leur fidé- li- té! à la vô- tre sur-  
 C. *Allegretto*  
 Lui, L'estocq, l'ille traï tre!

El. *Allegretto*  
 tout! DIMITRI (vivement et avec chœur) ce-oir! (rapidement)  
 D. *Allegretto*  
 Vous pourrez le connaî- tre ce soir!... Quel le plan est ar- rêté! tous les princi- paux  
 C. *Allegretto*  
 p

D. *Allegretto*  
 chef-moi, L'estocq et vingt autres, nous devons à minuit nous rendre tous d'ici aux quartiers Probojen-  
 C. *Allegretto*  
 p

D. *Allegretto*  
 ki, haranguer les sol-dats qui de-je sont des noires, nous marchons à leur  
 C. *Allegretto*

fête et saisissons soudain la Reine, Mu\_nich et surtout Golofkin!

GOLOFKIN.

Merci d'antel

ELISABETH.

C'est pas tout en

s'ils sont les projets que vous voulez savoir...

soin la récompense est prête!

c'est!

A chaque instant je sens mon

Ah! plus de p<sup>er</sup>oir, c'est fi - ni j'en perdrai la tête! Quel con - tre - tems. hé - las! mon

Qui peut t'en dire ses

1  
C'est de l'air d'a-mour et de fra-yeur! le voi-là ce-lui que j'aime! ô mo-

eur! hat de dé-pit et de fra-yeur! ah! quand j'attends ce que j'aime, faut-il

pas qu'il par-ti-er au der-riè-re pas? oui, dans un tel lieu sa pré-sen-ce doit ex-ci-

ter ma dé-fi-ance. Écoutez, é-coutez, ne nous montrons pas les

à tempo

ment pleinde dou-leur! et mes dan-gers et ma ter-reur, tout est plai-

donc qui sort ja-loux vien-ne trou-ber un sort si doux et de-ran-

ter ma dé-fi-ance. Écoutez, é-coutez, ne nous montrons pas les

à tempo

si! tout est bon-heur! tout est plai-sir! tout est bon-heur! j'en veux savoir en-

ger mon ren-dez-vous, et de-ran-ger mon ren-dez-vous!

à tempo

trai-tres ne m'é-chap-pent-ront!

à tempo

à tempo

core... On prétend... c'est Lestoc qui l'assure, qu'à tous ces nois pro-

Allez-vous en en ju-re, par

pet... de conspirati-on, vous vous êtes mê-lé, non par am-bi-ti-on, mais par ex-cès d'a-

mour... par ex-cès de ten-dres-se!

**DIMITRI.** Ce Lestoc est-il indiscret! oser ain-

C'est une trahi-son!... c'est bien mal en ef-fet!..

si parler à Votre Altes-se

Eh bien! si vous sa-



mes amours, si loques, qu'on ne peut en

**ELISABETH.** (On frappe à la porte)

dusi l'en-ce!

(à part)

corps! Si faut tout vous di- re, elle que j'aime et qui j'ai ten-dais... ô ter- reu mor-

*All. assai* (♩ = 104)

C'est là que c'est... tel...

Quique ce soit... fu-

telle!

( )

Grand Dieu! si c'était el-le!

1. *yez des regards indiscrets! Oui, l'on peut nous surprendre! on*  
 (à Elisabeth)  
 On pourrait vous surprendre! on  
 (à cet)  
 Ce que je viens d'en dire

GOLOFKIN.

2. *pourrait nous en tendre! il est trop dan-ge-reux de res-ter en ces*  
*pourrait nous en tendre! il est trop dan-ge-reux de res-ter en ces*  
*qu'il vient de m'a-p-prendre peut sur-faire mes vœux, peut sur-faire mes*

3. *lieux, de res-ter en ces lieux! partez, partez, de grâce! partez, partez, de*  
*lieux, de res-ter en ces lieux! partez, partez, de grâce! partez, partez, de*  
*vœux, peut sur-faire à mes vœux! ô crimi-nelle au-dace! ô crimi-nelle au-*

grâce! le danger nous menace! le danger nous menace! adieu, pensez à moi, adieu, pensez à

grâce! le danger vous menace! le danger vous menace! mais comptez sur ma foi, mais comptez sur ma

de ce point de pitié de grâce point de pitié de grâce! leurs secrets sont à moi, leurs secrets sont à

ma - di - eu - di - eu, pen - sez à moi, pen - sez à moi, a -

foi mais comptez sur ma foi l'hon - neur mien fait la loi l'hon -

neur qu'ils pa - ris - sent de leur leurs se - crets sont à moi, oui,

- di - eu, pen - sez, pen - sez à moi, a - di - eu, pen -

- neur, l'hon - neur mien fait la loi l'hon - neur, l'hon -

leurs se - crets, oui, sont à moi, leurs se -

sez, pu sez à moi, à dieu, à dieu,  
 neur rien l'air la foi! l'honneur, l'honneur  
 crets, oui, sont à moi, oui, leurs secrets

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line, also with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines. The music is written in a style typical of 19th-century French opera.

petit sez à moi!  
 rien l'air la foi!  
 ni sont à moi!

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features the same three-staff structure as the first system. The lyrics continue across the vocal staves, and the piano accompaniment provides harmonic support. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

The third system of the musical score concludes the page. It features the same three-staff structure. The vocal lines end with final notes, and the piano accompaniment provides a concluding harmonic structure. The page ends with a double bar line.



# N° 44.

## FINALE.

LESTOCQ.

Entends-tu.

PIANO.

Fête qui commença!

Quelle foule joyeuse, immense!.. vois-tu dans ces par-

-dans comme ils se pressent tous!

et des orchestres de la dan - se les

sons harmoni - eux

ar - rivent jus - qu'à nous!

O doucement!

belle so - ré - e!

ins

STROLOF.

O doucement!

belle so - ré - e!

ins

1. *And. (mod.)*

1. L'ont dû perdre son âme! quelle chance est préparée! est-ce la vie ou le trépas!

2. L'ont dû perdre son âme! quelle chance est préparée! est-ce la vie ou le trépas!

2. ce n'est que la son-nerie de la mort! plus d'un

3. ce n'est que la son-nerie de la mort! plus d'un

4. toi, oui de toi va de pen-der mon-oi. Oui, j'i

*Gr. (mod.)*

ra! mais minuit! c'est juste la même heure que nos au-tres pro

-jets... et si faut que je meu-re, que deviendrait-ils! Eudo-xi - et...

Mé-cé-stu! pourriez-vous re-tar-der pour moi, pour un a-mi, la

cons-pi-ra-ti-on d'un quart d'heu-re

**LESTOCQ.** (troussant)

Eh! mais ou! aux quar-tiers Preco-ba-jens-

Il d'e est bien m'el l'ou...

ki

nous n'irons point!

...c'est

pa pour cette nuit un rendez vous...

nous pourrions y aller

vraiment!

cau - se!

de votre appartemen -

ce soir avant mi -

nuit, permettez vous

de vous en aller

tant je dis

po

pour chan -

LESTOCQ

et pour chan -



D. *ger de cos - tume et d'ha - bil et prendre un long man - teau...* (sonnant)

T. *la vo - rable amys -*

D. *C'est bien!* (b.c. & Strolof)

T. *fi - re! volon - tiers!.. Toi, tu suivras ses pas! et des qu'il au - ra*

T. *mis le pied chez moi!.. sur le champ tu l'enfer - me - ras! et restant - prisonnier am -*

**STROLOF.**

*Que faire?*

T. *si la nuit en - fière, il ne pour - ra plus m'écarter de ses bras!*

## DIMITRI

(1) 1990年12月31日以前，在《公司法》施行前，已经依法设立的有限责任公司，其注册资本的实收部分未达法定资本总额的，自1993年1月1日起，开始计算缴纳注册资本的时间，但所缴纳的注册资本不得早于1993年6月30日以前缴足。

*p*

peut être tenu en compte plus d'un caractère, mais se doit

... ..

100

D. *ri - e, maî - resse a - do - ré - el c'est de*  
 I. *quel - le chance m'est pré - pa - ré - e, est - ce la vie*  
 S. *quel - le chance m'est pré - pa - ré - e, est - ce la ven*

D. *toi que dé - pend mon sort! c'est de toi,*  
 I. *toi - re, la vie - toi - re ou la mort? est - ce la vie*  
 S. *- geau - ce! la ven - geau - ce ou la mort? est - ce la ven -*

D. *c'est de toi, de toi que dé - pend mon sort! c'est de toi,*  
 I. *toi - re, la vie - toi - re ou la mort? est - ce la vie*  
 S. *- geau - ce, la ven - geau - ce ou la mort? est - ce la ven -*

[illegible]

n'est-elle pas qui de tout que de pend mon sort!  
 ce ou la mort? ce ou la mort?  
 ce ou la mort? ce ou la mort?  
*ff* *ff* *ff* *f* *p*

The image displays a sequence of six microfiche frames, each containing a grid of small, illegible text blocks. The frames are arranged horizontally, and the text within them is too small to be read. The frames appear to be part of a larger document or a series of related images.



ELISABETH.

CATHERINE.

DIMITRI.

LESTOQ.

STROLOF.

GOLOPKIN.

Soprano.

Tenors.

Basses.

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

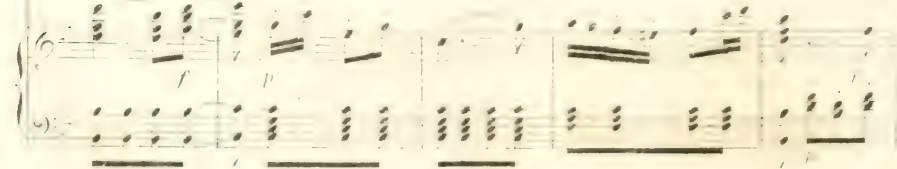
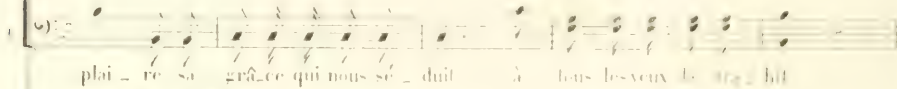
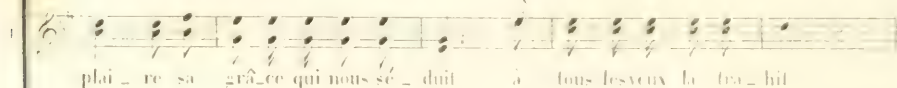
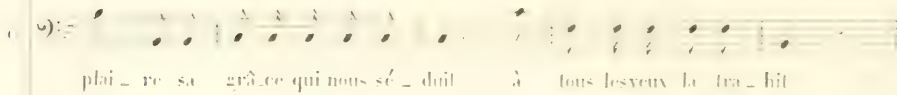
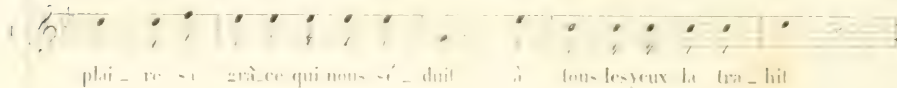
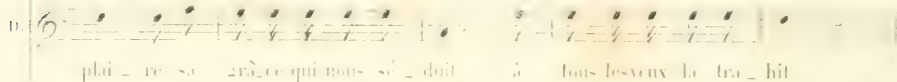
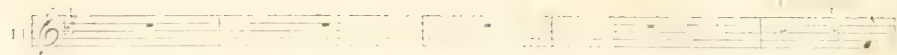
Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de

Ma - gré ce mo - deste ha - bit, et le est cer - tai - ne de



quel - le est bel - le cel - le qu'ai - me Mon - sieur la jeu - ne

2<sup>e</sup> Couplet.

crut he - re - mi - tre dans ce beau se - jour! er - reur

3<sup>e</sup> Couplet.

jeu - te es - ché - bra - ve les - lois de la Cour! sou - dan - ne

4<sup>e</sup> Couplet.

fil - le bril - le dun é - chal vain - queur! es - cleaux regards si doux, sans

5<sup>e</sup> Couplet.

trê - meil ai - me et trem - ble à son tour! es - cleaux regards si doux, sans

6<sup>e</sup> Couplet.

bles - se - ces - se ou rè - ne l'a - mour! es - cleaux regards si doux, sans

7<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

8<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

9<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

10<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

11<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

12<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

13<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

14<sup>e</sup> Couplet.

peine on brise sa chaî - ne, un mot, un coup d'œil de vous le maître est à vos ge -

1<sup>er</sup> Couplet

— nous !

2<sup>e</sup> Couplet

— nous !

CATHERINE

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

DIMITRI.

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

LESTOCQ.

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

STROLOF

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

GOLOFMIN

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa

Es — clave aux re — gards — si doux sans peine on bri — se — sa



2. Couplet.

II

3. Couplet.

I.a

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

chaî-ne, un mot, un coup d'œil de vous... le maître est à vos ge-noux!

Fl. *mf* fois.

\_nouy! un mol, un coup de tête, c'est à vos genoux un mol, un coup

C. un mol, un coup de tête, c'est à vos genoux un mol, un coup

D. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

L. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

St. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

C. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

S. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

T. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

B. *p* c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit à jamais

*p*

d'un il devons, le maître est à vos genoux! un mot, un coup d'il devons, le maître est à vos genoux! un

d'un il devons, le maître est à vos genoux! un mot, un coup d'il devons, le maître est à vos genoux! un

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit

et nos sens et nos sens! c'est divin! c'est charmant! ses accents enchanteurs ont séduit





et le re-ven-tes per-e-celle le-ve-voir, ve-re Al-les-se...

**ELISABETH**  
 A l'instant même, re-ven-tes. Vous-ve-vez de-ve-voir?

**LESTOCQ.**  
 Pour vous ve-voir, pe-

*(Chœur)*  
 Ces jardi-ns sont char-man-ts!

*(Chœur)*  
 re-ven-tes! A l'instant même, re-ven-tes... mais restez tranqui-les, l'imprudence n'est

**CATHERINE.**  
 J'en-

**DIMITRI.**  
 Le doc-teur a re-ven-tes, je pars tout à l'instant.

*(Chœur)*  
 Moi de même.

ELISABETH



GOLOFKIN

Je tends! Je tends! mon œil vous suit!

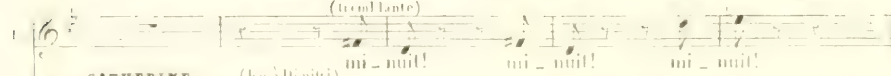


LESTOCQ.

Danser! L'apudence for- don - ne... et nous à mi



(très lente)



CATHERINE.

(bas à Dimitri)



DIMITRI.

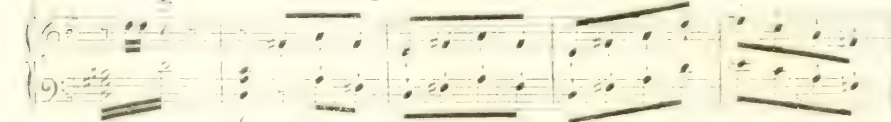
(bas à Catherine)



STROLOF.



GOLOFKIN.



Ô douce nuit! dou - ce nuit! bel - le soi - ré - e! es - pé - ran -

Ô douce nuit! dou - ce nuit! bel - le soi - ré - e! dont il faut

nuit! Ô douce nuit! douce nuit! bel - le soi - ré - e! es - pé - ran -

Ô douce nuit! douce nuit! bel - le soi - ré - e! ins - tant

Ô douce nuit! douce nuit! bel - le soi - ré - e! ins - tant

Ô douce nuit! dou - ce nuit! bel - le soi - ré - e! pour moi bien tôt, pour

Ô douce nuit! dou - ce nuit! bel - le soi - ré - e! beau - té, beau - té

Ô douce nuit! douce nuit! bel - le soi - ré - e! beau - té, beau - té

Ô douce nuit! dou - ce nuit! bel - le soi - ré - e! beau - té, beau - té

ce plus douce en cor! Pour charmer, charmer mon âme eni-

se priver en cor! Prés de mon âme, de mon âme, de mon âme

ce plus douce en cor! Moi

d'où de pend notre sort! Quel le, quelle chance m'est prépa-

d'où de pend notre sort! Quel le, quelle chance m'est prépa-

moi bien bit plus douce en cor! Oui, m'en va en cor, c'est as su

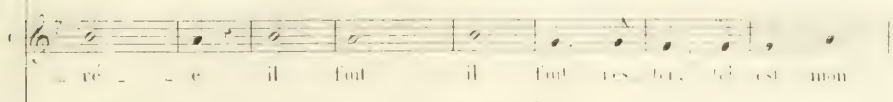
plus séduisante en cor! Pour charmer, charmer mon âme eni-

plus séduisante en cor! Pour charmer, charmer mon âme eni-

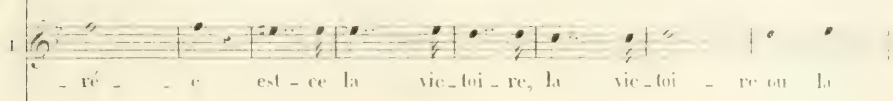
plus séduisante en cor! Pour charmer, charmer mon âme eni-

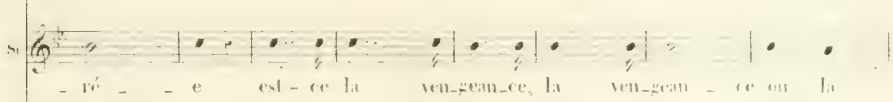


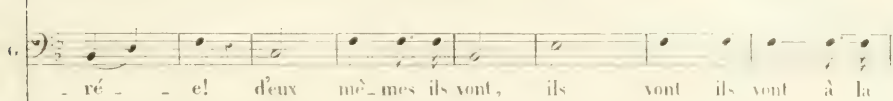
Fl 

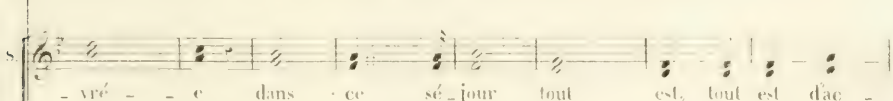
C 

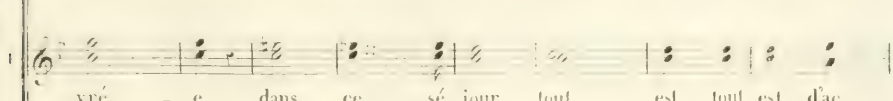
B 

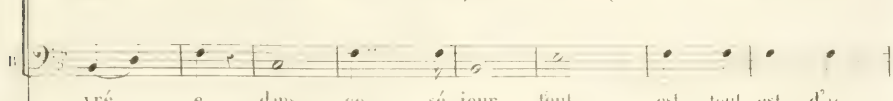
1 

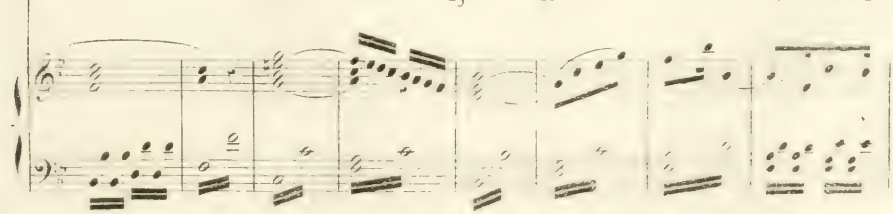
2 

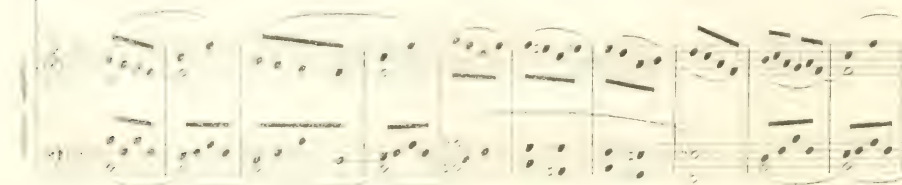
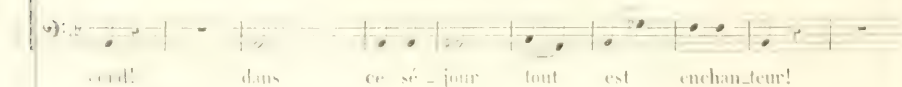
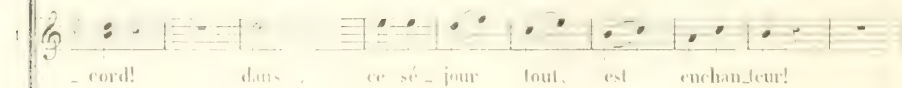
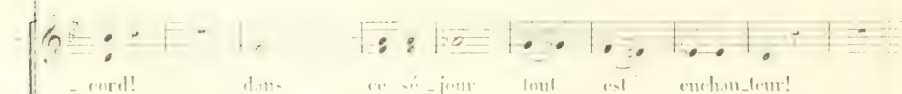
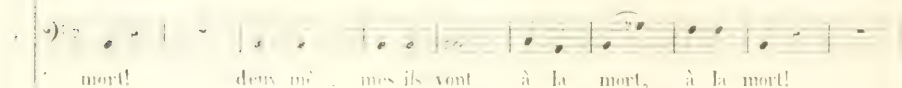
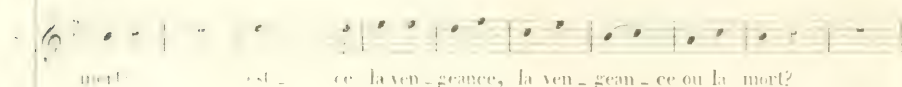
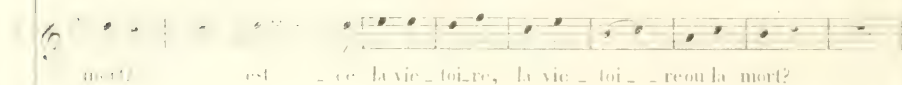
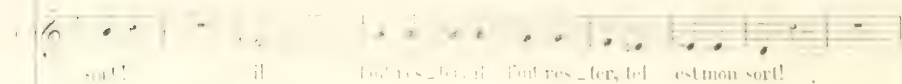
C 

S 

T 

B 





Et dans ces beaux lieux, dans ces beaux lieux tout est d'ac\_cord! dans ces beaux lieux tout

il faut res\_ter, il faut res\_ter tel est mon sort! il faut res\_ter tel

c'est de toi que dé\_pend mon sort, que de pend de

est - ce la vic\_toi\_re, la vic\_toi\_re ou la mort, la vic\_toi -

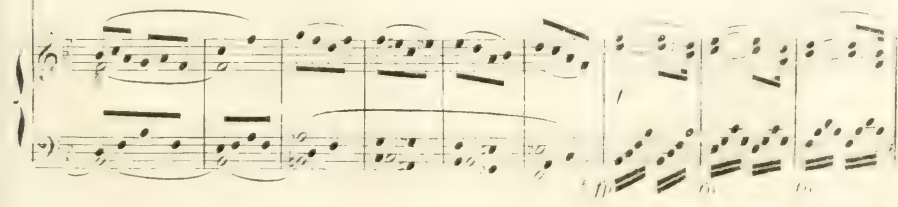
est - ce la ven\_gence, la ven\_gen\_ce ou la mort, la ven\_gen -

- reux mè - mes ils vont à la mort, à la mort! deux mêmes ils vont

dans ce sé\_jour tout est enchan\_teur dans ce

dans ce sé\_jour tout est enchan\_teur dans ce

dans ce sé\_jour tout est enchan\_teur dans ce



est d'ac\_cord! dans ces beaux lieux tout est d'ac\_cord! oui, l'orchestre joy -

est mon sort il faut res\_ter tel est mon sort! oui, l'orchestre joy -

pend mon sort, que dé\_pend, dé\_pend mon sort! oui, l'orchestre joy -

re ou la mort, la vic\_toi\_re ou la mort? oui, l'orchestre joy -

ce ou la mort, la ven\_gean\_ce ou la mort? oui, l'orchestre joy -

à la mort! deux mè\_mes ils vont à la mort! oui, l'orchestre joy -

sé - - jour tout est enchan\_teur oui, l'orchestre joy -

sé - - jour tout est enchan\_teur oui, l'orchestre joy -

sé - - jour tout est enchan\_teur oui, l'orchestre joy -



H  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

C  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

D  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

L  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

S  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

G  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

S  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

T  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

B  
 eux re-ten-tit en ces lieux! sous ce ri-ant feuil-la-ge le plai-

Piano accompaniment (bottom two staves)

6  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

7  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

8  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

9  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

10  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

11  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

12  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

13  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

14  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

15  
sir nous en - gage les grâ - ces et l'a - mour i - ci tien -

[illegible]

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

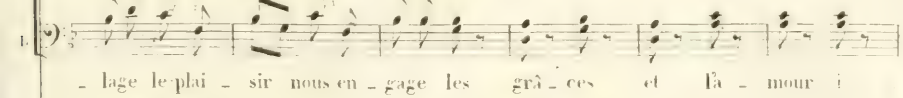
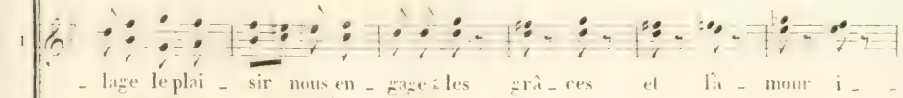
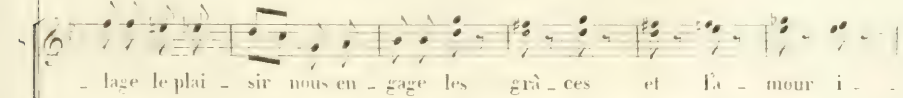
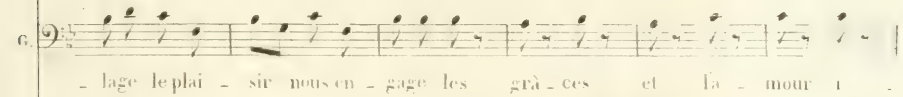
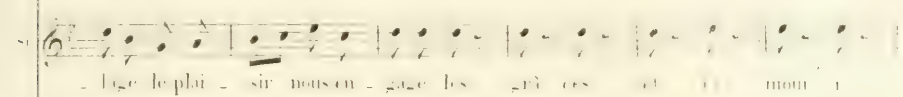
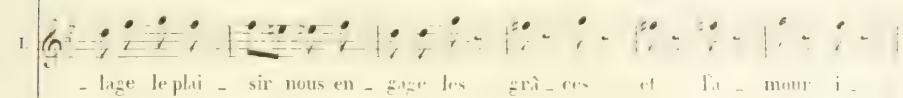
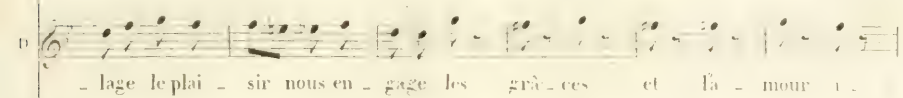
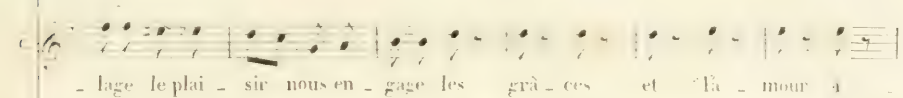
Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

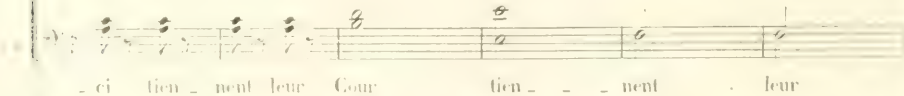
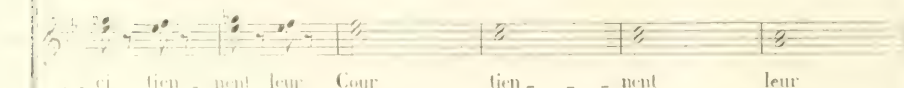
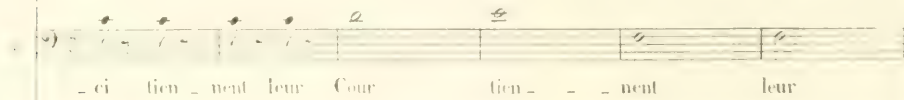
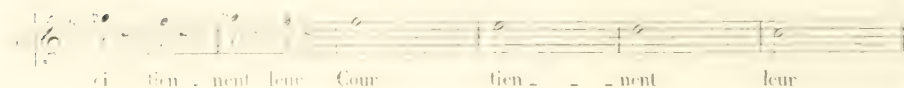
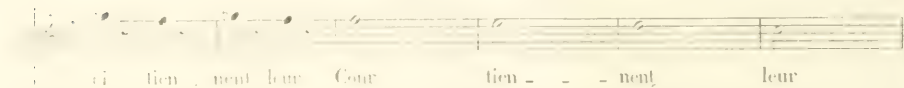
Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -

Orchestre joy - eux re - ten - tit en ces lieux! sous ce ri - ant feuil -







*amenez un peu*

El.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà ton nous d'accon - ri.

C.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà tous nous d'accon - ri.

D.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà ton nous d'accon - ri.

L.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà tous nous d'accon - ri.

Si.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà tous nous d'accon - ri.

G.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà tous nous d'accon - ri.

S.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà tous nous d'accon - ri.

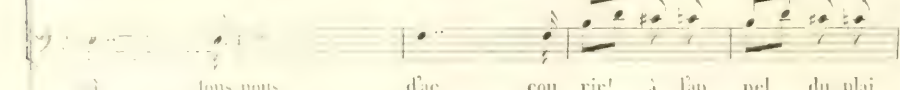
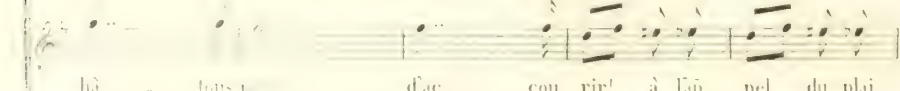
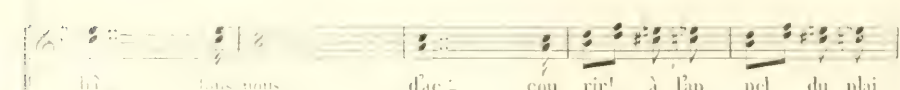
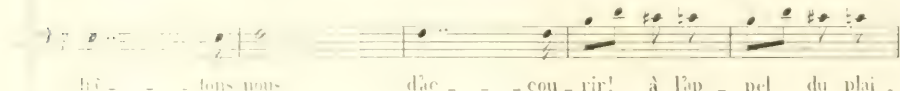
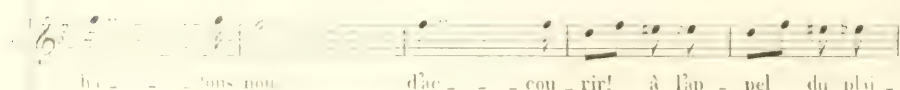
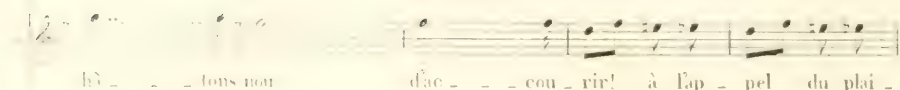
T.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà ton nous d'accon - ri.

B.

Cour! A l'ap - pel du plai - sir hà tous nous d'accon - ri.

*amenez un peu*





T.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

C.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

D.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

L.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

St.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

G.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

S.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

T.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

B.   
 - sir hâtons nous d'accou - rir! hâ - tons nous d'ac - cou -

[illegible]

A page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The page contains three systems of staves. The top system begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains several measures of music with notes and rests. The middle and bottom systems begin with a bass clef and also contain several measures of music. The notation is dense, with many notes and rests visible. There are some markings that look like 'ff' (fortissimo) and 'f' (forte) in the middle system. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear along the edges.

# ACTE IV.

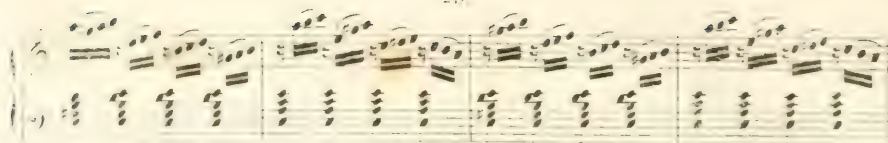
213

N. 15.

## ENTR'ACTE ET AIR

PIANO.

This musical score is for a piano piece titled "ENTR'ACTE ET AIR", numbered 15, from Acte IV. The piece is marked "PIANO." and is written for a single piano instrument. The score is presented in a single system with a grand staff, consisting of a treble clef and a bass clef joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The music is characterized by a flowing, arpeggiated texture, with the right hand often playing sixteenth-note patterns and the left hand providing a steady accompaniment of eighth or sixteenth notes. The score is divided into measures by vertical bar lines, and some measures contain dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte). The overall mood is elegant and refined, typical of 19th-century piano literature.



EUGÈNE.

Récit



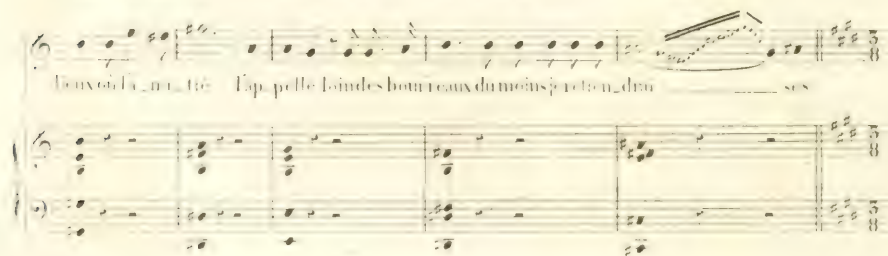
Voici bientôt mi-nuit!.. aurez-vous fi-dè-le, il va ve-



- nir! et moi je ne verrai pas!



Musique



Doux bon-nu-ité l'appelle l'onde bon-neux du moins je tien-drai

ses



## Andantino (♩=112)

pas!

Ce hic qui est si me tend et m'im-

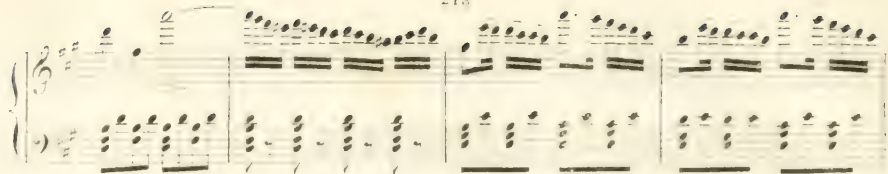
plo - re, une fois en - co - re je pourrais je pourrais le mal! Hélas! nous con -

so - le, qui nous con - so - le, sois ma so - le - do la que per - bi - j'im -

- mo - le - la - mour, la - mour au de -

- ven!

All. viv. (♩=158)



Ah! d'es p<sup>er</sup>ance et de plaisir ce seulespoir me fait frémir, il est souvelque

dans mon cœur rentrent la joie et le bonheur!

Mon zèle te le dit le sur lui veil le toujours, heu ren se, joy

cu - se - rai sou - ver - ses joies!

d'es - poir - rance de plaisir ce seul espoir me fait fré - mir; que dans mon cœur rentrent la joie

c'est bon - heur!

zèle fi - dèle sur lui veil - le - ra le pour - son - se, joy -

eu - se, j'ai - rai sau - vé ses jours! heu - ren - se joy

eu - se, j'ai - rai sau - vé ses

vé ses jours! mon zèle fi - dèle sur lui veil - le -

re - toujours, heu - ren - se, joy - eu - se, j'ai - rai sau - vé ses jours! heu -

ren - se, joy - eu - se

re - toujours, heu - ren - se, joy - eu - se, j'ai - rai sau - vé ses jours! heu -

ren - se, joy - eu - se



J'ai - - - rai sau - vé, sau - vé ses  
 jours j'ai - rai sau - - - vé, sau - vé ses jours, j'ai - - - rai sau - vé ses jours!

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line with eighth and sixteenth notes in the left hand. The dynamics range from *fp* (fortissimo piano) to *f* (forte).

N° 16.  
TRIO.

*Allegro (♩=126)*

PIANO.

CATHERINE.

(à Eud.)

Hest-là... tout arcés-si!

je viens de l'enfermer.

ELISABETH.

(apparaissant Elisabeth)

Donc vient

ci! voilà ce! Dieu! son Altesse!

Quelle mala-dresse!

EUDOXIE.

(bas à Catherine)

Ah! mon Dieu! qu'a-tu fait?

- donc ce trouble et quelle est la per-son-ne qu'avec mys-tère vous te-nez ainsi prison-

(récit)

— nié-je? **EUDOXIE.** Mais... si com — me je le soupçon — ne, il sa —  
 O Ci, votre Altes — se, creu-pat...  
 — git d'un ten-dre se-cret, da — van — ce je vous le par — don — ne... je sais ce que  
 Madame...  
 c'est! et hem de vou — loir vous tra — hi, que ne puis-je vous ser — vir? par-lez! je  
 voudrais vous ser — vir! **CATHERINE.** Allons belle Da-me,  
**EUDOXIE.** Al — lons donc Madame, son  
 Envain dans mon âme, contre cette flamme

mon cœur le ré-cla-me, ou-vrez moi vo-

cœur le ré-clame: ou-vrez lui votre âme!

le devoir ré-clame!

-tre âme! parlez sans détours! croyez ma ten-dres-se, quoique Prin-

parlez sans détours! croyez sa ten-dres-se, quoique Prin-

mon cœur dans ce jour tout à la ten-dres-se cède à sa fai-

cesse moi je m'in-té-res-se toujours aux a-mours! oui, quoique Prin-

cesse de le s'in-té-res-se toujours aux a-mours! oui, quoique Prin-

blesse et comment sans ces-se combattre l'a-mour? tout cède à sa fai-

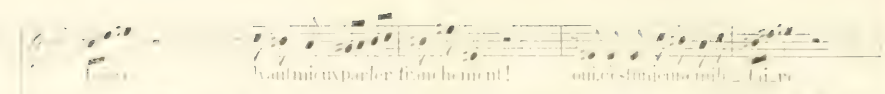


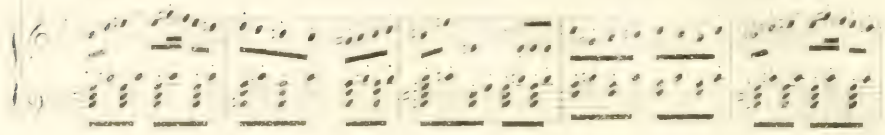
-ces-se, et le sin-le-res se toujours aux amours! cro-yez sa ten-dresse, ou quel que Prin-  
 -blesse! et comment sans ces-se combat-tre l'a-mour? tout a-ble ten-dresse, cede à sa fai-  
 -blesse, et comment sans ces-se

-ces-se, moi je min-le-res se toujours aux a-  
 -ces-se, et le sin-le-res-se, on sin-le-res-  
 -blesse! et comment sans ces-se,

pour toujours aux amours!  
 se toujours aux amours!  
 se combat-tre l'a-mour?

(L'air se termine)  
 Lors qu'autrement l'on ne peut


 Vaud mieux parler franchement ! ouï, c'est digne m'ill - l'aire



ELIZABETH


 C'est charmant !


 que nous lui - venir en secret... mais dans un honnête fil !



EUDOXIE (L)


 Ma - da - me, je voyais préserver ses jours d'un sort la -



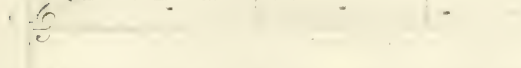
ALL SMITH

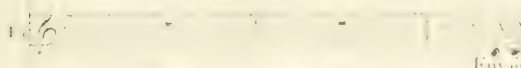

 et quand tu l'aime



 Oh ! ne l'aime pas, en ju - re sur mon a -




 rai- on se rail le grand mal?

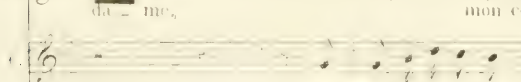

 Catherine.



 Allons, belle



 Allons donc, Madame,



 En vain dans mon à me,


 da - me,

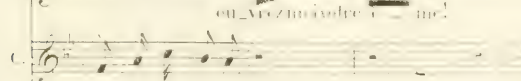

 mon cœur le ré - cla - me,

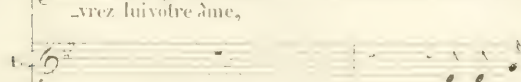

 en vain dans mon à me,


 contre ce le flamme


 le devoir récla-me!


 ou vrez ma volre i - me!


 par lèz sans de


 vrez lui volre à me,


 par lèz sans de, lours!


 mon cœur sans de lours,


 mon cœur sans de lours,

lours, croyez ma ten\_dres\_se, ou, quoique Prin\_cesse, moi je m'in\_té\_res\_se toujours au a  
 cour, se ten\_dres\_se, quoique Prin\_cesse, d'le  
 tout, se ten\_dres\_se, cède à sa fai\_blesse, et comment sans ces se combattre l'a

-mours! ou, quoique Prin\_cesse, moi je m'in\_té\_re  
 mours! ou, quoique Prin\_cesse, d'le s'in\_té\_re  
 -mour? tout cède à sa fai\_blesse, et comment sans ces se combattre l'a

-mours, croyez ma ten\_dres\_se, ou, quoique Prin\_cesse, moi je m'in\_té\_res\_se  
 -mours, croyez sa ten\_dres\_se, ou, quoique Prin\_cesse, d'le s'in\_té\_res\_se.  
 -mour, tout à la ten\_dres\_se cède à sa fai\_blesse! et comment sans ces se



-se toujours aux a-mours, toujours toujours aux a-mours!  
 on s'in-le-res - se toujours aux a-mours!  
 comment sans ces - se combat - tre l'a-mour?  
 Allegretto

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Et cet a-mour vaut-il

Detailed description: This system contains the second and third staves. The second staff continues the piano accompaniment from the first system. The third staff is a vocal line with the lyrics 'Et cet a-mour vaut-il'.

que l'on se - po - sse au - si pour le sau - ver  
 CATHERINE

Detailed description: This system contains the fourth and fifth staves. The fourth staff continues the piano accompaniment. The fifth staff is a vocal line with the lyrics 'que l'on se - po - sse au - si pour le sau - ver' and the name 'CATHERINE' below it.

Sans dou-te!

Detailed description: This system contains the sixth and seventh staves. The sixth staff continues the piano accompaniment. The seventh staff is a vocal line with the lyrics 'Sans dou-te!'.

sans doute! il a - do - re Ma - da - me, et c'est un

Detailed description: This system contains the eighth and ninth staves. The eighth staff continues the piano accompaniment. The ninth staff is a vocal line with the lyrics 'sans doute! il a - do - re Ma - da - me, et c'est un'.

Allez, allez, allez, allez, allez, allez, allez, allez!

ELISABETH.

amant!

Allez, allez!

Allez, allez, allez!

Allez, allez!

Allez, allez!

Dieu, Dieu, Dieu!

Je ne De - mi -

Aller

Allez, allez, allez, allez, allez, allez, allez, allez!

qui pourriez

ous, pour l'avoir - vien-ti - ci!

ougrainent! il est là! je l'ai conduit moi

ah! c'est trop fort!

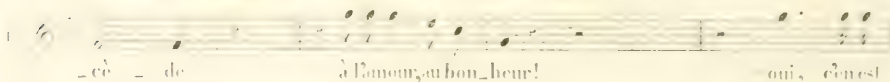
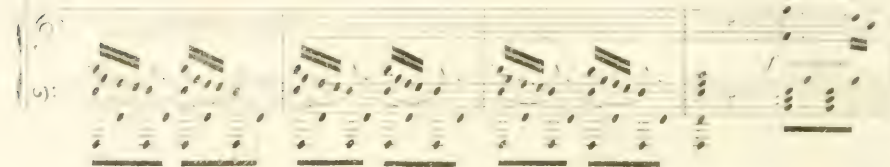
mè - me! Doux vient donc c'est trouble ex - tre - me?

**EUDOXIE.**

Doux vient donc c'est trouble ex - tre - me?

Ah! moi qui l'ai - mais là

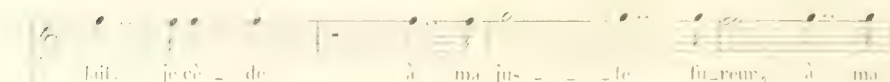
et ce l'est qu... et lui... mahu



CATHERINE.



EUDOXIE.





jus - te fu - reur! d'un pareil ar - ti - fi - ce, d'un détour si hon - teux, je  
 tremble de frayeur! ah! s'il faut qu'il pé - ris - se, si quel qu'un dans ces lieux,  
 tremble de frayeur! ah! s'il faut qu'il pé - ris - se, si quel qu'un dans ces lieux,

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords. The vocal parts have lyrics in French, with some words underlined. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *p*.

veux, je veux a - voir jus - ti - ce, ils pé - riront tous  
 si quel qu'un dans ces lieux mé - ri - te le sup - pli - ce, ne punis que nous  
 si quel qu'un dans ces lieux mé - ri - te le sup - pli - ce, ne punis que nous

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The piano part continues the rhythmic pattern from the first system. The vocal parts have lyrics in French, with some words underlined. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *p*.

deux! ils pé - ri - ront tous deux! ils pé - ri - ront tous deux!  
 deux! ne pu - nis que nous deux! ne pu - nis que nous deux!  
 deux! ne pu - nis que nous deux! ne pu - nis que nous deux!

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The piano part continues the rhythmic pattern from the first system. The vocal parts have lyrics in French, with some words underlined. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *p*.

Golofkins en tout!... Malheur à qui m'est...  
Où! le he... pas... is... su... me... ven...

EUXOIE  
Où! le he... pas... is... su... me... ven...

Où! le he... pas... is... su... me... ven...

ceance... pour vous ne craignez rien... pour vous au grand... et... il n'est pas de...

vous que je veux me venger!

à moi doucement)  
Tiens... à Golof\_kin!... pars!... Où! la mi ne sue...



Vou - loir jus - si - ce, ils pé - ri -  
 ront dans ces lieux mé - ri - te le sup - pli - ce, ne pu - nis - que nous deux! ne pu -  
 nis - que nous deux! ne pu - nis - que nous deux!

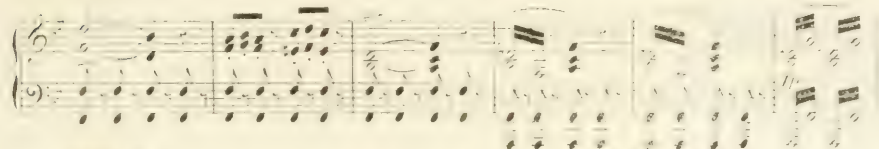
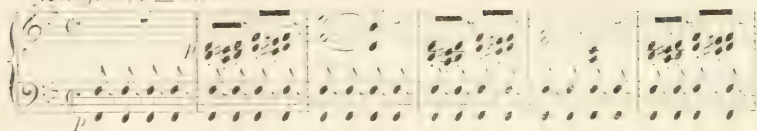
ront tous deux! ils pé - ri - ront tous deux! ils pé - ri - ront tous deux!  
 nis - que nous deux! ne pu - nis - que nous deux! ne pu - nis - que nous deux!  
 nis - que nous deux! ne pu - nis - que nous deux! ne pu - nis - que nous deux!



## CHOEUR.

*Allegro* (♩ = 84)

PIANO



STROLOF.

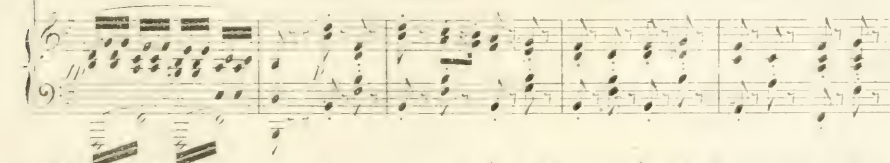
Strophic vocal entry for the Chœur section, featuring Tenors (T.), Basses (B.), and Piano accompaniment (PIANO).

Tenors. Dans l'ombre et le si - len - ce l'heu - re de la ven -

Basses. Dans l'ombre et le si - len - ce l'heu - re de la ven -

PIANO

Dans l'ombre et le si - len - ce l'heu - re de la ven -



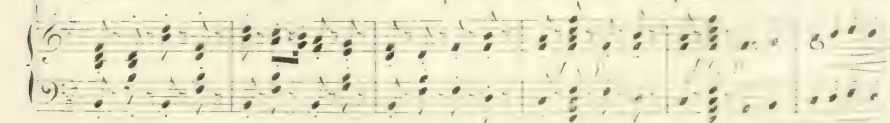
Strophic vocal entry for the Chœur section, featuring Tenors (T.), Basses (B.), and Piano accompaniment (PIANO).

Tenors. - ce nce va - t - elle en - fin ve - nir<sup>2</sup> que ton bras in - tré - pi de nous di - riez et nous

Basses. - ce nce va - t - elle en - fin ve - nir<sup>2</sup> que ton bras in - tré - pi de nous di - riez et nous

PIANO

- ce nce va - t - elle en - fin ve - nir<sup>2</sup> que ton bras in - tré - pi de nous di - riez et nous



guide il faut vaincre ou mourir! nous di\_rige et nous guide il faut vaincre ou mourir!

guide il faut vaincre ou mourir! nous di\_rige et nous guide il faut vaincre ou mourir!

guide il faut vaincre ou mourir! nous di\_rige et nous guide il faut vaincre ou mourir!

mis, vos cœurs sont-ils au-des-sus de la crai\_n-te, à bra\_ver le ter-

êtes-vous réso\_lus? A\_lors on

STROPE

Oui, tous!

Oui, tous!

Oui, tous!

I. *peut parler sans fin - le!* *mais c'est de mes propres*

L. *je suis comus!* *Eh bien!* *nous sommes tous per-*  
**STROLOF.** *O ciel!*

I. *O ciel!*  
II. *O ciel!*

I. *ous! je le suis... et pour fuir la mort qui nous me-*

I. *no ces quel péril peut a - lors arrê - ter notre au - da - ce je con-*

mais un mo - yen de ses pé - ré... har - di, mais qui peut tout sau -

STACCATO

Ordon - nez, nous voi - ci! ordonnez, nous voi - ci! Sur notre o - bé - is -

Ordon - nez, nous voi - ci! ordonnez, nous voi - ci! Sur notre o - bé - is -

Ordon - nez, nous voi - ci! ordonnez, nous voi - ci! Sur notre o - bé - is -

Si - ce - tu peux com - pter d'a - van - ce, nous sau - rons le ser -

Si - ce - tu peux com - pter d'a - van - ce, nous sau - rons le ser -

Si - ce - tu peux com - pter d'a - van - ce, nous sau - rons le ser -



1. *vir!* *vous saurez* *me servir!* *oui,* *oui,* *il faut*  
2. *vir!* *que ton bras* *m'ait* *pi-de* *nous di - rige* *et nous* *guide,* *il faut*  
1. *vir!* *que ton bras* *m'ait* *pi-de* *nous di - rige* *et nous* *guide,* *il faut*  
2. *vir!* *que ton bras* *m'ait* *pi-de* *nous di - rige* *et nous* *guide,* *il faut*

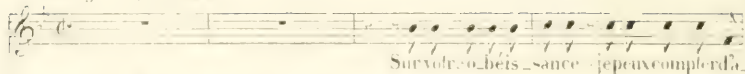
1. *vain - cre ou* *mou\_rir!* *oui* *oui* *il faut* *vain - cre ou* *mou*  
2. *vain - cre ou* *mou\_rir!* *nous di - rige* *et nous* *guide* *il faut* *vain - cre ou* *mou*  
1. *vain - cre ou* *mou\_rir!* *nous di - rige* *et nous* *guide* *il faut* *vain - cre ou* *mou*  
2. *vain - cre ou* *mou\_rir!* *nous di - rige* *et nous* *guide* *il faut* *vain - cre ou* *mou*

1. *-rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou - rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou\_rir!*  
2. *-rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou - rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou\_rir!*  
1. *-rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou - rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou\_rir!*  
2. *-rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou - rir!* *il faut* *vain - cre ou* *mou\_rir!*

## CHOEUR.

*Allegro. (♩ = 84)*

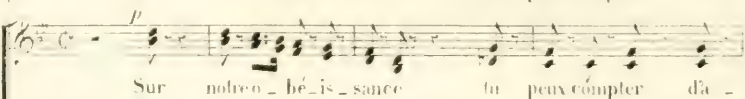
LESTOCQ



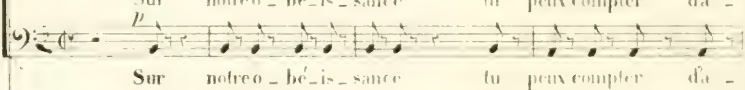
STROLOP.



Tenors.



Basse.



PIANO.

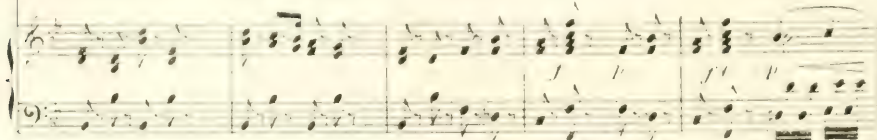


-vance, vous saurez me servir! vous saurez me servir!

-vance, nous saurons te ser- vir! que ton bras in-ter- pi- de nous di-

-vance, nous saurons te ser- vir! que ton bras in-ter- pi- de nous di-

-vance, nous saurons te ser- vir! que ton bras in-ter- pi- de nous di-



1. *oui, oui, il faut vain - cre ou mou - rir!*  
 2. *ri - ge et nous - tu - de, il faut vain - cre ou mou - rir! nous di -*  
 1. *ri - ge et nous - tu - de, il faut vain - cre ou mou - rir! nous di -*  
 2. *ri - ge et nous - tu - de, il faut vain - cre ou mou - rir! nous di -*

1. *oui, oui, il faut vain - cre ou mou - rir! il faut*  
 2. *ri - ge et nous - tu - de, il faut vain - cre ou mou - rir! il faut*  
 1. *ri - ge et nous - tu - de, il faut vain - cre ou mou - rir! il faut*  
 2. *ri - ge et nous - tu - de, il faut vain - cre ou mou - rir! il faut*

1. *vain - cre ou mou - rir! il faut vain - cre ou mou - rir!*  
 2. *vain - cre ou mou - rir! il faut vain - cre ou mou - rir!*  
 1. *vain - cre ou mou - rir! il faut vain - cre ou mou - rir!*  
 2. *vain - cre ou mou - rir! il faut vain - cre ou mou - rir!*

FINALE

*All-groas-tti* (2 - 2 - 2)

DIMITRI.

L'officier.

PIANO.

juste! jé-bé-is et ne vous en veux pas! mais ce Docteur... et l'autre.

avec son doux lan-gue-moi qui n'y pensais pas, dans un complet men-

Allons, je suis prêt à vous

Allons, par-tous! il faut nous sui-vre!

Allons, par-tous! il faut nous sui-vre!

Allons, par-tous! il faut nous sui-vre!

PIANO.



D. *sol - ut*  
 Où mon bon-heur! mon es-

1. il faut o-bé-ir au de-voir!

2. il faut o-bé-ir au de-voir!

3. il faut o-bé-ir au de-voir!

D. -poir. lors-que je vais ces-ser de vi-vre, que ne

1. Le sort qui dans nos mains le li-vre pour lui

2. Le sort qui dans nos mains le li-vre pour lui

3. Le sort qui dans nos mains le li-vre pour lui

D. puis-je en-co-re le voir? lors-que je vais ces-ser de

1. lais-se peu d'es-poir! le sort qui dans nos mains le

2. lais-se peu d'es-poir! le sort qui dans nos mains le

3. lais-se peu d'es-poir! le sort qui dans nos mains le

D. *vi - vre, que ne puis - je en - co - re le voir! que ne puis - je en -*  
*li - vre pour lui lais - se peu d'es - poir! le sort qui*  
 I. *li - vre pour lui lais - se peu d'es - poir! le sort qui*  
 R. *li - vre pour lui lais - se peu d'es - poir! le sort qui*

*ff ff ff ff*

*- co - re, en - co - re le voir! que ne puis - je en - co - re, en - co - re le voir?*  
*dans nos mains le li - vre pour lui lais - se peu d'es - poir!*  
 I. *dans nos mains le li - vre pour lui lais - se peu d'es - poir!*  
 R. *dans nos mains le li - vre pour lui lais - se peu d'es - poir!*

*ff ff ff ff ff ff ff ff*

EUDOXIE.

Où vient ce bruit?

Où donc l'emmenez-vous?

DIMITRI.

(d'un air indifférent)

C'est elle!... ah! le coquin de diable!

Hé! mais je le sup-

F. 6/8

grand Dieu! qu'il l'ait!

D. 6/8

-po-se, la mort! mais qu'impor-te la cause de ma

D. 6/8

mort! j'avois et je suis trop heureux!

l'Officier. Un seul ins-

E. 6/8

Al-lons, al-lons, par-tons!

F. 6/8

Al-lons, al-lons, par-tons!

E. 6/8

Al-lons, al-lons, par-tons!

6/8

*f* *p*

D. 6/8

-tant en-core! à vous qui en-ai-sez la heu-re que j'ai do-re-dai

6/8



guez pour moi lui fa-re-mes a-di-eux! jus-qu'à der-nier mo-men-t di-tés

lui que sans le fa-veur de la sans prix et sans charme à mes

EUDOXIE

O-ciel! il va ces-ser de

VOIX Doux ob-jet dont l'es-peet m'en-

Aller.

Aller.

*f* *p*







c'est le seul es - poir, de non c'est le seul es - poir!

ciel m'a per-mis de te voir, le ciel, le ciel m'a per-mis de te voir!

dans nos mains le li - vre pour lui fais - se peu d'es - poir!

dans nos mains le li - vre pour lui fais - se peu d'es - poir!

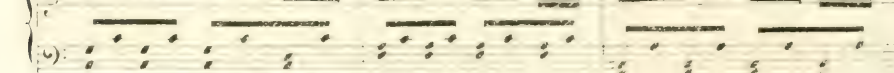
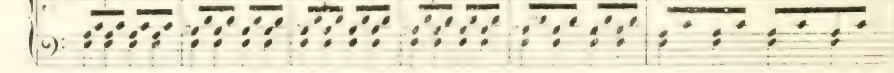
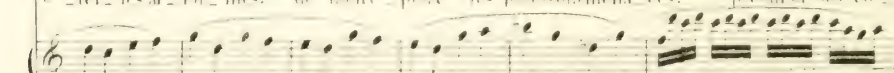
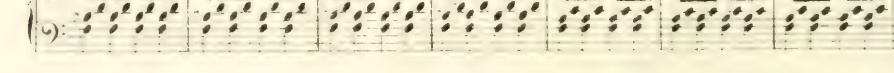
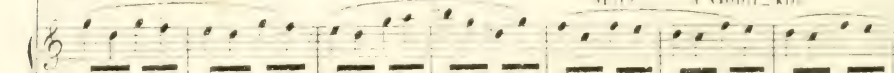
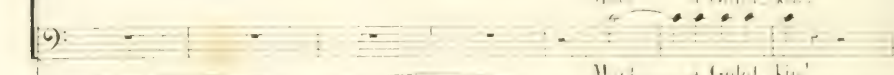
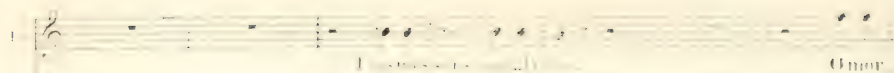
dans nos mains le li - vre pour lui fais - se peu d'es - poir!

*fp fp fp fp fp fp fp fp fp*

Ecoutez! écoutez!

J'en tends le bruit des

*p*





6

Non non hurra hurra!

Non non hurra hurra!

Non non hurra hurra!

Hou-ra

Hou-ra

Hou-ra

Hou-ra!

Hou-ra! hou-ra! hou-ra! hou-ra!

Hou-ra!

Hou-ra! hou-ra! hou-ra! hou-ra!

Hou-ra!

Hou-ra! hou-ra! hou-ra! hou-ra!

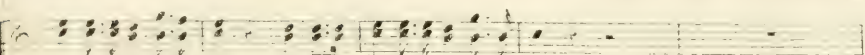
S. Vi - ve à l'uni - vers vi - ve l'im - pe - ra - tri - ce que sur - le  
 T. Vi - ve à l'uni - vers vi - ve l'im - pe - ra - tri - ce que sur - le  
 B. Vi - ve à l'uni - vers vi - ve l'im - pe - ra - tri - ce que sur - le

S. frô - ne ap - pe - laient tous nos vœux! que cha - cun, que cha - cun o - bé -  
 T. frô - ne ap - pe - laient tous nos vœux! que cha - cun, que cha - cun o - bé -  
 B. frô - ne ap - pe - laient tous nos vœux! que cha - cun, que cha - cun o - bé -

S. - is - se et que tout ce - de à son nom glo - ri - eux! que tout  
 T. - is - se et que tout ce - de à son nom glo - ri - eux! que tout  
 B. - is - se et que tout ce - de à son nom glo - ri - eux! que tout

**DIEMETRI**

D.  Que - vis - se - pe - li - se -

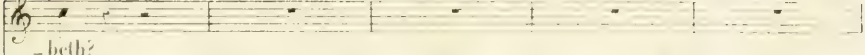
S.  cé - la - son - ne - ri - eux! que tout cé - la - son - ne - ri - eux!

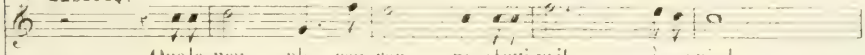
T.  cé - la - son - ne - ri - eux! que tout cé - la - son - ne - ri - eux!


R.  cé - la - son - ne - ri - eux! que tout cé - la - son - ne - ri - eux!



**LESTOCQ.**

D.  - beth?

L.  Que le peu - ple cou - ron - ne, et qui voit à ses pieds



**ELISABETH.**

L.  Grâ - ce pour eux! qu'on leur par -

L.  ses en - nemis vain - cus!



1. *don - ne! grâ - ce pour Go - lof - kin! courez vi - le!*  
**STROLOF.** *(trouvent)*

St. *Il est*

**DIMITRI.** *(parlé avec loi.) (Strolof.)*  
 Ciel Eudoxie est libre! n'as-tu l'assu - ran - ce?

*(trouvent)*  
 je m'en fais char - ge! je l'avais re - te - nu! nous out

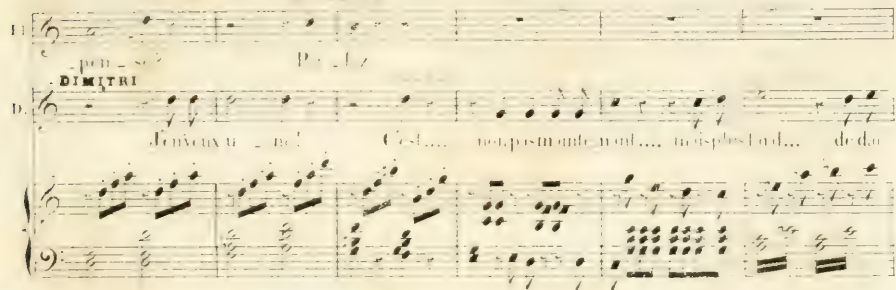
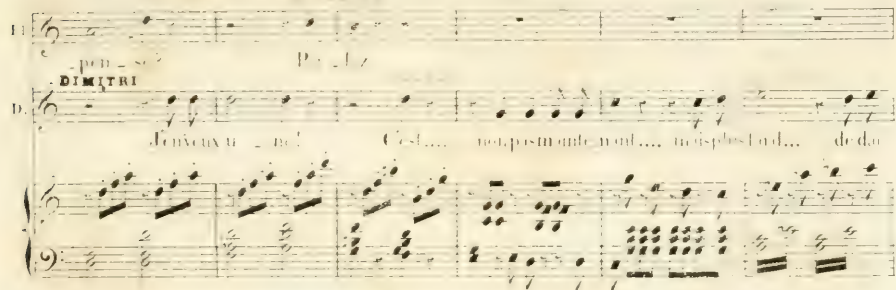
**ELISABETH**  
 Je vous dois tout Les

jour a pay - é vingt cinq ans de souff - ran - ce!

1. *l'ocq... ain - si qu'à leur vil - lan - ce! et vous... vous dont le zè - le à mon*



I.  cœur est con-nu, que puis-je fu-rei-çi pour vo-tre ré-com-

I.  pen-sé  
DIMITRI  
D.  Je n'eu-x ni! C'est... non pos-si-ble non... mais plus l'un... de du-

D.  -gner... me pro-fé-geant vous même vous employ-er pour moi près de celle que j'aime, près d'Eud-

ELISABETH (à l'écop)  
I.  Ciel! vous m'avez trom-pé!  
D.  -xi-e  
LESTOCQ.

I.  Oui, pour... se-y-to-trent bril-

Et les chœurs aussi!

le le di\_a - de - m'au - tre - re - que com - m - ce!

CATHERINE.

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

DIMITRI.

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

STROLOF.

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

Vi - ve à ja - mais!.. Vi - ve l'impé - ri - ce que sur le trô - ne ap -

C. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

D. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

L. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

St. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

S. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

T. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

B. *pe-lai-ent tous nos voeux!* que cha-cun, que cha-cun o-ber-se

C. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

D. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

L. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

St. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

S. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

T. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

B. et que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout ce-de à son nom glori-eux, que tout

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!

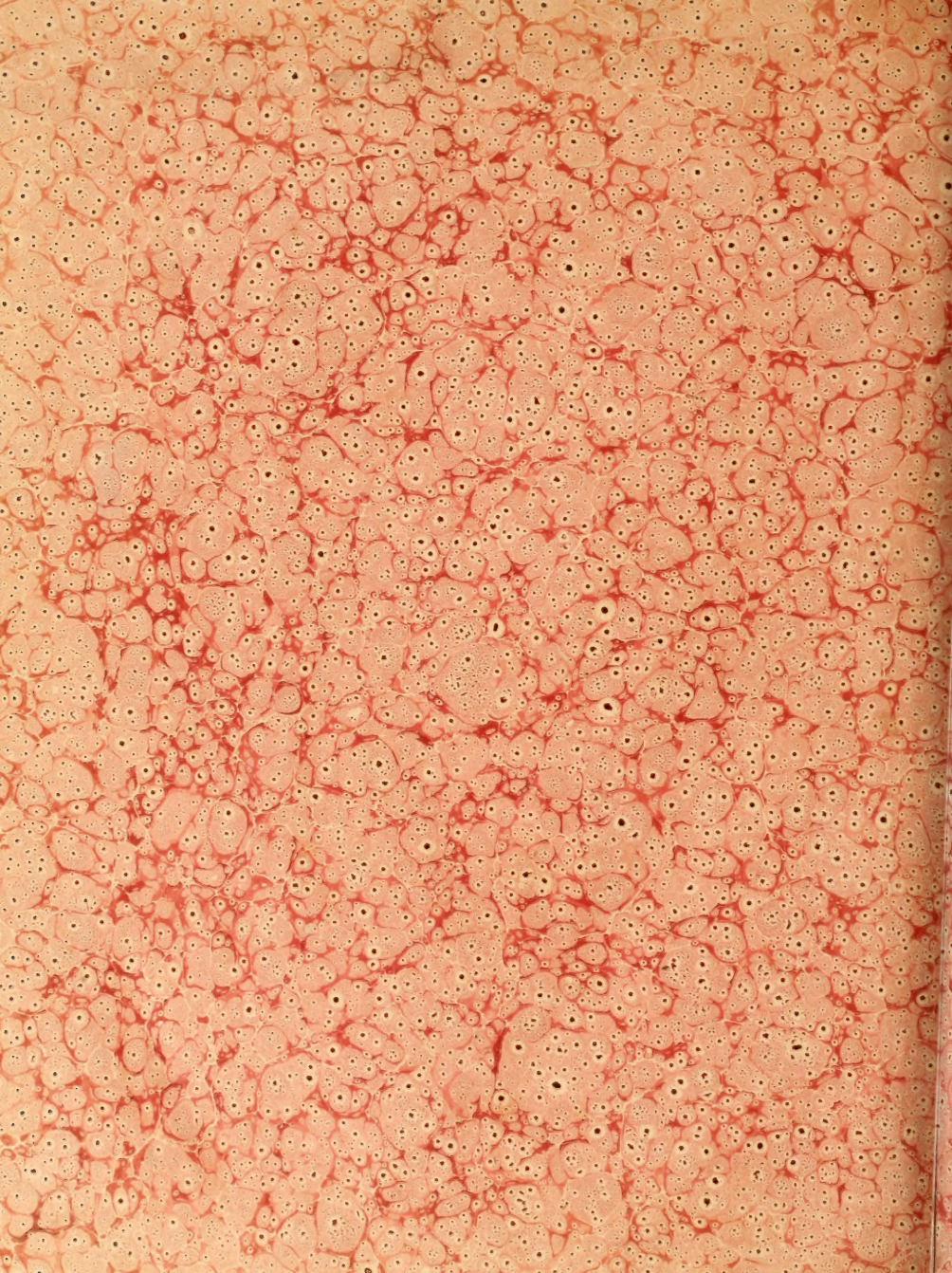
céde à son nom glori-eux! Hourra! hourra! hourra!







FOR USE IN THE LIBRARY ONLY





MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918304 2



